

Adaptation of Czech migrants to British culture
Diploma thesis

Supervisor:

PhDr. Zdeňka Vykoukalová, Ph.D.

Written by:

Bc. Jana Lavická

Brno 2015

Declaration

I declare that I carried out this thesis independently, and only with the cited sources, literature and other professional sources.

I agree that my work will be published in accordance with Section 47b of Act No. 111/1998 Coll. on Higher Education as amended thereafter and in accordance with the Guidelines on Publishing University Student Theses.

I understand that my work relates to the rights and obligations under the Act No. 121/2000 Coll., the Copyright Act, as amended, in particular the fact that Mendel University in Brno has the right to conclude a license agreement on the use of this work as a school work pursuant to Section 60 paragraph 1 of the Copyright Act.

Before closing a license agreement on the use of my thesis with another person (subject) I undertake to request for a written statement of the university that the license agreement in question is not in conflict with the legitimate interests of the university, and undertake to pay any contribution, if eligible, to the costs associated with the creation of the thesis, up to their actual amount.

In Brno, January, 2015

.....

Bc. Jana Lavická

Acknowledgments:

I would like to thank my supervisor PhDr. Zdeňka Vykoukalová, Ph.D. for her patience, provided knowledge, professional leadership and valuable advices, which helped me with writing my diploma thesis. I would also want to thank all the respondents who were willing to help me with my interviews.

Abstract:

This diploma thesis topic “Adaptation of Czech Migrants to British culture” is primarily focused on ability of Czech migrants to communicate, work and live in different culture with different traditions and habits. Theoretical part is including terms from intercultural psychology and intercultural communication. In this part there are explanations of most important terms connected with the thesis topic, such as adaptation, intercultural communication, cultural differences and cultural shock. Practical part includes qualitative research, which was done with semi structured interviews with Czech citizens living in The United Kingdom. Aim of the practical part of the thesis is describe the process of adaptation, if Czech migrants go through cultural shock and how difficult is the intercultural communication with Brits. Main goal is to define the differences between Czech and British culture, process of adaptation of Czech migrants and the problems which can occur in this process.

Key words:

Culture, Intercultural communication, Migration, Adaptation

Abstrakt:

Tato diplomová práce se zabývá Adaptací českých migrantů ve Velké Británii. Pozornost je především soustředěna na schopnost českých občanů komunikovat, pracovat a žít v prostředí odlišné kultury a tradic. Teoretická část obsahuje literární podklad zaměřený na adaptaci, kulturní rozdíly, interkulturní komunikaci a kulturní šok. V této části diplomové práce, jsou vysvětleny základní pojmy jako interkulturní komunikace, kulturní rozdíly, kulturní šok atd. Praktická část zahrnuje kvalitativní výzkum, provedený polo strukturovaným rozhovorem s obyvateli České republiky žijícími na území Velké Británie. Cílem praktické části je popsat proces adaptace, zda čeští migranti prochází kulturním šokem a jak složitá je interkulturní komunikace s Brity. Hlavním cílem této práce je definovat rozdíly mezi českou a britskou kulturou a proces adaptace českých migrantů a problémy spojené s tímto procesem.

Klíčová slova:

Kultura, Interkulturní komunikace, Migrace, Adaptace

Content

1. Introduction.....	7
1.1 The main goal and methodology.....	9
Theoretical part.....	10
2. Adaptation.....	10
2.1 Acculturation.....	11
2.1.1 Assimilation.....	12
2.1.2 Separation.....	12
2.1.3 Marginalization.....	13
2.1.4 Integration.....	13
3. Cultural Shock.....	14
3.1 Process of Adaptation in new culture.....	16
3.2 Stages of Cultural Adaptation (Cultural Shock).....	17
3.3 Intercultural communication.....	19
3.3.1 Barriers in intercultural communication.....	23
4. Differences between cultures.....	25
4.1 Cultural dimensions and standards.....	25
4.1.1 Dimension according to Geert Hofstere.....	26
4.1.2 Dimensions according to Fons Trompenaars.....	26
4.1.3 Cultural standards according to Alexander Thomas.....	27
4.1.4 Culture dimensions according to Edward T. Hall.....	29
4.2 Comparison of Czech Republic and The United Kingdom based on Hofstede's dimensions.....	30
5. Relationship between Czech Republic and The United Kingdom.....	33
Practical Part.....	36
6. Introduction to practical part.....	36
6.1 Goal and research questions.....	36
6.2 Research methods.....	36
6.2.1 Qualitative research.....	37
6.2.2 A semi-structured interview.....	37

6.3 Analysis of collected data	38
6.4 Characteristics of research sample	39
6.4.1 Structure of used Interview	39
6.5 Respondents characteristics	41
6.6 First impressions	43
6.7 Cultural shock	48
6.7.1 Problems with unknown environment.....	49
6.8 Communication	55
6.9 Recommendations for Czech migrants	59
7. Discussion.....	60
8. Conclusion.....	63
Resources	66
Content of pictures and tables.....	71
Apendixes	72

1.Introduction

Studying Regional Development in English allow me to meet people from different countries, from different cultures with their own traditions, customs or perception of things. I always found fascinating how the environment you grew up in can shape people's personalities, views on life and opinions.

It's interesting, how communication differs across the world, how verbal and nonverbal communication vary depending on which country people come from. People more often look for foreign experiences and travel outside their country for study, work or other purposes. Reactions to these changes are different for every person. For some it's an amazing opportunity to expand their horizons and brings them priceless knowledge for others it can be a disaster. That is all influenced by variety of factors. Problems connected to intercultural communication are becoming one of the most discussed topics lately.

In time of globalisation it is very important to pay attention to these cultural differences and try to learn as much as possible from other cultures and try that way to eliminate possible misunderstandings or conflicts. The world is connecting in so many levels as it can be economical, sociological or in environmental matters. So the intercultural communication is more and more common in fields of management or marketing when it comes to negotiation.

This idea for my diploma thesis topic is very interesting for me and was influenced by my 8 months stay in the United Kingdom. In the United Kingdom there is a huge Czech community. So I decided to find out how hard it was to adapt to British environment and culture. I think it could be interesting to address the main problems Czech migrants come across to while living in the United Kingdom and what was the hardest thing to adapt to.

To understand the current approach to the integration of foreigners in the UK, it is important to realize that for decades Britain was based on the ideas of multiculturalism, diversity and equality and builds on the tradition of tolerance. Politics is therefore not

focused on how to ensure that newcomers are incorporated into society, but how to ensure equal access to various groups and individuals

1.1 The main goal and methodology

This diploma thesis is aimed at the adaptation of Czech migrants to British culture. The main goal of this work is to describe the process of adaptation of Czech migrants into British culture with focus on the cultural shock and the intercultural communication with British people. Partial goals of my diploma thesis are if the Czech migrants experience culture shock, describe the communication with British citizens and the adaptation process of Czech migrants.

This diploma thesis is divided into two parts which are the theoretical part and practical part. The theoretical part consists of literature review and definitions of the terms connected to the thesis problematic. I studied the literature and materials connected with the adaptation process, intercultural communication and the relationship between Czech Republic and The United Kingdom. There are introduced fundamental terms so it's easier to understand the issue which is examined within this work. The chapters are covering terms like Adaptation, Acculturation and Berry's adaptation theory. There's also included definition of cultural shock and its stages. I included theories about cultural dimensions and standards from Geert Hofstede (2007), Fons Trompenaars (1997), Alexander Thomas (Nový,2001) and Edward Hall (Nový,2005) explaining cultural standards and dimension. Into theoretical part I also incorporated the Geert Hofstede's comparison of Czech Republic and The United Kingdom based on his 6 dimensions: Power distance, Individualism, Masculinity, Uncertainty avoidance, Long term orientation and Indulgence.

The practical part is based on my own qualitative research. This research will include interviews with chosen respondents. They have to be Czech nationality and live in the United Kingdom. Main focus is on the adaptation of the Czech migrants in cultural environment of The United Kingdom. Attention is aimed on how respondents perceive the British culture and the population. How easy or difficult were their experiences with adapting or integrating into new environment. The interviews were realized in The United Kingdom with twelve respondents. And data gained from these interviews were processed in practical part.

Theoretical part

2. Adaptation

As Berry (2007) mentioned “*adaptation refers to changes that take place in individuals or groups in response to environmental demands*”. This can occur immediately, or it can be extended over the longer period of time. These adaptations can take many different forms depending on variety of many factors.

The concept of expressing dynamic process and its outcome. In terms of sociology and social psychology the focus is on adaptation process:

1. within a social group, through one or more groups where an individual who is a member of their society adapts to the conditions in which they live in
2. another type of adaptation is between social group and the conditions of outside environment

Adaptation processes aren't just passive take overs of social environment norms, but also active accommodation to social reality. (Sokol, 1970)

According to the Big sociological dictionary (1996) adaptation is defined as a process and outcome of the process of behavior changes, in the group structure, in social organizations or culture which contributes to survival, operation or maintenance of a balance with the social and natural environment.

Park (1925) in his book *The City* states that there are four main needs of immigrants. First is a place where they feel like home, the second need is to gain new ideas, a place to rest, new experiences and impressions. Third would be recognition – the feeling to belong somewhere, rather than just be an individual component to economy and lastly the fourth need is to be passionate about something, have intimate relationship with someone, just to feel that the affection is returned.

The factors which are influencing the process of adaptation according to Castles (2004) are:

- The reasons why people are leaving (socio-economic and political conditions in the country of origin)
- Economic status of immigrant workers (skilled or unskilled worker, laborer undocumented)
- Legal immigrant status (type of residence, work permits, citizenship)
- Socio-demographic characteristics (age, gender, country of origin, nationality, ethnicity, culture)
- Characteristics of the ethnic community (the size of the community in the country, its geographical distribution, concentration in specific locations)
- Conditions beneficiary companies (national nature receptivity, willingness to accept foreigners)

Plus a very important factor is the individual personality of the migrants (intercultural sensitivity).

2.1 Acculturation

The concept of acculturation has been studied scientifically since 1918. As it has been approached at different times from the fields of psychology, anthropology, and sociology, numerous theories and definitions have emerged to describe elements of the acculturative process.

Průcha (2010) describes acculturation as social process, in which thanks to contact of two or more cultures occurs cultural changes. Acculturation involves both taking certain elements from other cultures but also their rejection, exclusion or transformation.

Also according to Big Sociological Dictionary (1996) first definition was by M.J. Herskovist who says that acculturation is a process of social and cultural changes that arise due to contact between different cultures. In his view, it involves phenomena arising when

a group of individuals from different cultures come into continuous, direct contact, which leads to changes in the original cultural patterns of either one or both groups.

Berry (2002) indicates that cultures can influence each other equally. However, in practice usually one culture takes place as a dominant culture and other cultures are affected more by this dominant one.

If a person stays in a new cultural environment for a longer period of time, he goes through a process of changes, which is called acculturation. Every human deals with new environment in a different way.

Acculturation is the process of change in the cultural community, which occur as a result of social contact with individuals from different cultural backgrounds. Acculturation of immigrants should be understood as a process of cultural and social changes that have occurred with contact of groups of migrants in the dominant culture. Berry (2002) defines four acculturation strategies occupied by immigration groups according to whether the immigrants retain their cultural specificity and whether they get involved to everyday interactions with the majority culture. As Morgensternová (2007) mentioned Berry categorized there methods into so called acculturation strategies:

2.1.1 Assimilation

The first one is **assimilation**, in which an individual or group seeks to maximize fusion with the culture of the host country, with its own culture suppresses. Arises when individuals give up their cultural heritage and participate in the daily life of the majority society.

2.1.2 Separation

The Second strategy is **separation**, which constitutes isolating from the host culture and effort the maximum preservation of its own culture. If the minority community retains its cultural specifics while avoiding contact with the majority.

2.1.3 Marginalization

Marginalization, the third of acculturation strategies is a way of coping when there is no identification with either culture, because there is the inability to attribute value of one of the cultures. When minority communities are not interested in maintain in their cultural character and did not participate in interactions with other cultures, therefore neither the dominant culture.

2.1.4 Integration

Last and possibly the most successful acculturation strategy is **integration**. Individual considers the host culture as an important and assigns it a value, while at the same time wants to some extent to maintain their own culture. When retain a degree of cultural integrity while immigrants are becoming an integral part of wide multicultural society.

There exist four key dimensions of integration which were described by Heckmann (1999):

1. Structural integration - membership in such institutions as the labour market, education system and qualifications, the housing market, citizenship as membership in a political community
2. Cultural integration and acculturation = cognitive, cultural and subjective changes of individuals
3. Social integration = integration of immigrants into the new society through the private sector (social relationships, friendships, marriages, voluntary associations)
4. Identification = feelings of belonging and identification of immigrants, particularly in the form of ethnic and / or national identity.

3. Cultural Shock

The term culture shock comes from the anthropologist Kalervo Oberg, the term was introduced in 1958 and to some extent is identical to the concept of acculturation stress (a term first introduced by Berry, 1978). Those are natural reactions that occur in people staying longer in a foreign environment. Uncertainty in relation to the rules, customs and language evokes a state of disorientation.

Oberg mentions six aspects of culture shocks which are:

1. Strain- it is based on the effort to make necessary psychological adaptations
2. A sense of loss and feelings of deprivation regarding to friends, status, profession and possessions
3. Being rejected by members of the new culture
4. Confusion in role, values, feelings and self-identities
5. Surprise, anxiety after realizing the cultural differences
6. Feelings of impotence in dealing with the new environment

He also notes some symptoms of culture shock including a concern over the food of the host country, contact with members of the host country, a feeling of helplessness, and the need to depend on people from one's own country, get angry easily over simple things like delaying a simple task, an uninterested feeling to learn the host country's language, and a fear to be cheated. (Bochner, 2005).

Kalervo Oberg described cultural shock as a psychological disorientation for individuals working or living in a different country and meet a completely different environment. He also mentioned that the cultural shock is highly connected with psychological state of the individual. (Xia, 2009)

Stress, a feeling of helplessness and anxiety stems from the inability to respond to other environments due to ignorance of values, symbols and rituals of different cultures. These values, symbols and rituals include many common and ordinary situations of everyday life for example shaking hands, types of greetings, gestures and facial expressions, etc. All of these skills are acquired during an individual's life and are as much a part of the culture in which one lives, as language they speak or individual beliefs that an individual within the culture accepts. (Oberg, 1960).

“Cultural shock is a state of disorientation than can come over anyone who has been put into unknown surroundings, away from one’s comfort zone” (Tan, 2008). It is a personal experience and it doesn’t affect all people in the same way or even if it that happen to the same person twice it can occurs in different way. Cultural shock happens inside each individual who put himself into unfamiliar environment or unexpected circumstances. As the situation changes, the individual needs to construct new perspectives on himself, others, and the environment which suits the new situation.

Cultural shock is a process not a single event, it may take place at many different levels simultaneously as the individual interacts with wider environment. I can become stronger or weaker as the individual learns to cope with circumstances. It also teaches the individual new coping strategies which could be helpful in the future success and applies to any radical changes. (Pedersen, 1995)

The conflicts that arise due to these differences could include:

- having to use a foreign language
- not being sure how to interact with people in authority
- not having a clear idea of how to make friends with people from different cultures
- not being understood when you express yourself in your usual way

- finding that food and eating customs are different
- finding that religious practices are different
- finding large differences in the educational system
- finding that some people are prejudiced against others from different cultures

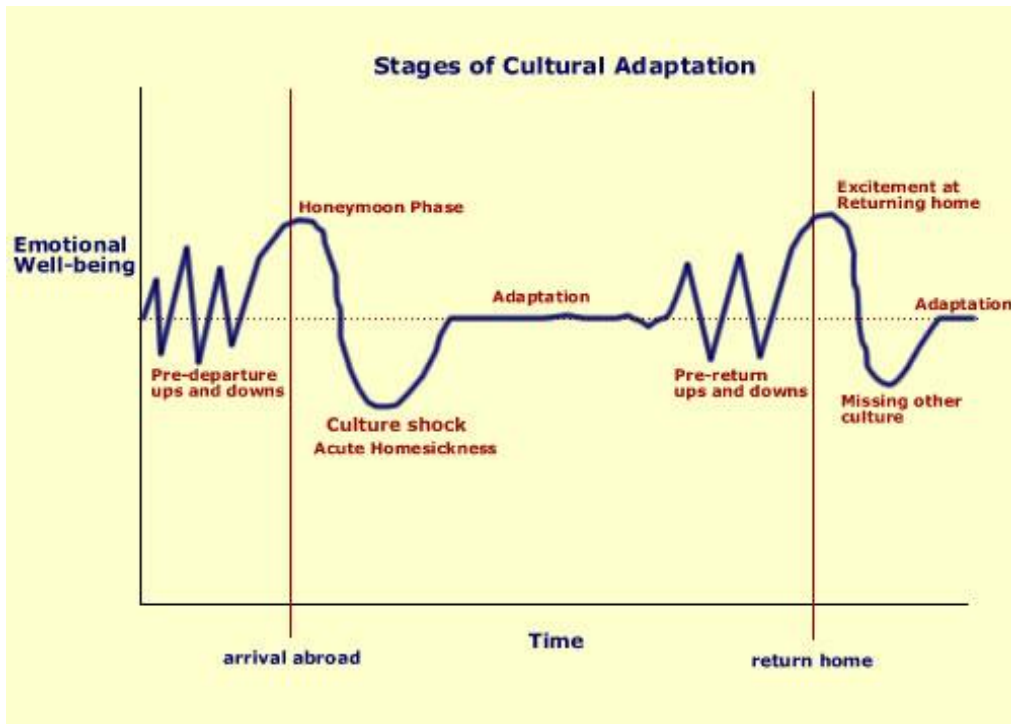
The conflicts may be with other people or internal – in terms of one's own values, habits and preferences when contrasted with the norms and expectations of those from the new culture. Feelings that accompany the culture shock stage may include: confusion, anxiety, homesickness, anger and feeling anxious, lonely, helpless, overwhelmed, unsure of yourself, feeling like you don't belong etc. (Cultural adaptation [ONLINE]).

3.1 Process of Adaptation in new culture

As was stated above every person arriving into new country, new environment goes through so called cultural shock. Every person react differently to these changes but there are stages through which every person goes to.

Adjusting to a new culture is a normal process which produces a wide variety of reactions and feelings. It does normally follow certain stages, but not everyone experiences every stage. Even those who do experience them all may not do so in the same order, within the same time frame, or to the same degree.

Picture 1: Stages of Adaptation (Cultural shock) according to Oberg



Source: Cross Cultural Living [ONLINE]

3.2 Stages of Cultural Adaptation (Cultural Shock)

- **The Honeymoon Stage**

This is usually the first stage experienced after arrival to a new culture. In this stage everything seems exciting and new. The focus is on the sense of success in being in the new culture; curiosity and interest in the novelty of the new surroundings; and an appreciation and anticipation of the opportunities to be found in the new culture. Most people feel energetic and enthusiastic during this stage (Cultural adaptation [ONLINE]). This phase is best described by feelings of excitement, optimism and wonder often experienced when you enter into a new environment or culture. While differences are observed, students are more likely to focus on the positive aspects of the new environment (Berkeley International Office [ONLINE]).

- **The Culture Shock Stage**

Culture shock has been defined in different ways by many social scientists. In general, it is a term used to describe the anxiety and feelings (of surprise, disorientation, confusion, etc.) felt when people have to operate within an entirely different cultural or social environment. It grows out of the difficulties in assimilating to the new culture, causing difficulty in knowing what is appropriate and what is not. Often this is combined with strong disgust (moral or aesthetical) about certain aspects of the new or different culture. Culture shock does not necessarily occur suddenly, but may gradually begin to affect a person's moods over time. The length of time a person experiences culture shock depends on how long they stay in the new environment, as well as their level of self-awareness (Berkeley International Office [ONLINE]).

- **The Recovery Stage**

After spending more time in the new culture, most people begin to resolve some of the conflicts that they are experiencing and to regain a sense of appreciation that they might have experienced in the first stage. They have learned more about the new culture and are able to better understand both the external and internal resources available to them. During this stage your feelings are generally a mix of those experienced in the first two stages (University of Illinois at Springfield [Online]).

- **The Adaptation Stage**

This stage consists of people developing a realistic understanding of the similarities and differences between their home cultures and the new culture, so that they have clearer ideas about what they like and dislike in each. Many people move in the direction of becoming “bicultural” i.e. being able to value and appreciate the aspects of both cultures that they wish retain or include in their lives. This stage may be characterized by a sense of confidence, maturity, flexibility and tolerance (Cultural adaptation [ONLINE]).

- **Reverse Culture Shock**

This is an often unexpected part of the cultural adaptation process. Based on the above stages, people eventually become relatively comfortable with the new culture, and are able to learn and incorporate new attitudes and behaviour that allows them to function better in the new culture. However, when this person returns to their home culture (especially if they have not been back for a while), they may sometimes find that the changes in themselves as well as in the home culture while they were away may create the need for an entirely new adjustment process which can be similar to the process described above. This can be especially confusing if the person is expecting to fit in effortlessly into their home culture and neither the person nor members of the home culture are sensitive to the possibility of reverse culture shock. (Cultural adaptation [ONLINE]).

3.3 Intercultural communication

From the very beginnings of human civilization there was contact among people not only within a particular ethnic community, but also the contact of members of different ethnic groups and nations with their respective cultures and languages. Already in the oldest ancient societies, people differed not only because they spoke different languages, but also because of their attitudes and prejudices towards other ethnicities and languages.

The term intercultural communication was first presented to the professional community in the work of *The Silent Language* (1959), whose author is an American anthropologist Edward T. Hall. To Europe the field of intercultural communication came in the eighties of the 20th century and began to develop mainly in Germany, France and the Scandinavian countries. Besides the issue of immigration and multiculturalism the European mutation in this field focuses mainly on intercultural communication in the economic sphere (management, human resources, advertising, marketing) and intercultural education.

In the context of intercultural communication must be kept in mind that every culture has its artifacts, language, verbal and non-verbal symbols, symbolic meanings, norms, values, beliefs and traditions. With cultural conventions and rituals is closely related communication etiquette, which includes many aspects of verbal and nonverbal communication. These can be rituals related to greetings, rules concerning the smiling or for example showing or repression of emotions (Průcha, 2010).

One of the most important aspects, which occurs, when two or more cultures meet is intercultural communication and mutual understanding. In the past few years with increasing impact of globalisation intercultural communication became one of the most talkative topic. (Xia, 2009)

In world literature there are many definitions of this term, which vary according disciplines dealing with intercultural communication, both by cultural areas in which the branch is grown.

Morgensternová (2007) defines intercultural communication as a kind of communication between members of different cultures. It is characterized by differences between these cultures such as different behavior and perception.

Allwood (1985) defines intercultural communication as *„the sharing of information on different levels of awareness and control between people with different cultural backgrounds, where different cultural backgrounds include both national cultural differences and differences which are connected with participation in the different activities that exist within a national unit“*

Průcha (2010) defines intercultural communication as a term describing processes of interaction and sharing in variety of situations, in which are two or more people members of different ethnics, nations, race or religion communities. This communication is determined by specificity of language, culture or mentality.

To learn how to communicate outside own culture means to go through main three phases:

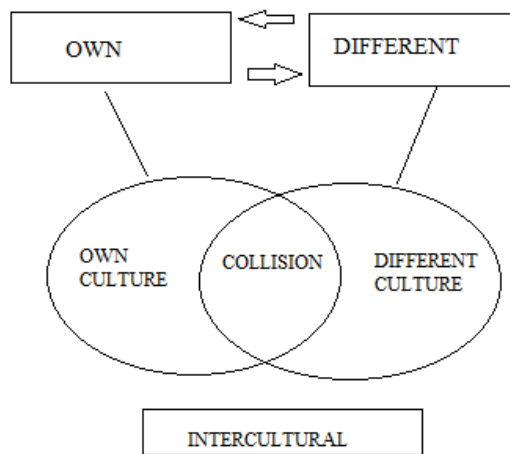
1. Realising of the differences between the cultures
2. Gaining knowledge about the other culture
3. Creation of own experience with active communication

Basic assumption of success is understanding. The realisation of the reality, that every person has some kind of mental software, which is dependent on conditions, they were raised in. (Nový, 2001)

For intercultural communication is crucial the element of culture. People living in different countries more or less have different cultures, which are characterized by specific cases with the system of shared values, social norms, ideas and common experiences, traditions and customs. Each ethnic community, or every nation has its own culture. In this sense, it uses the name of ethnic structure and national culture. (Průcha, 2010). When it comes to intercultural contact people can be confused, because of the barriers of verbal or nonverbal communication. Reading the signals of verbal or nonverbal communication is way harder than in normal communication between people from the same culture. (Morgensternová, 2011).

The following figure shows the dynamics of intercultural situations that occur during a clash of own and foreign culture. Part of intercultural communication is also various problematic conflicts. The result then is dependent on mutual respect and adaptation.

Picture 2: Dynamic of intercultural communication



Source: Nový, 2005

Martin and Nakayama (2010) mentioned in their book there are three possible approaches to study intercultural communication :

1. The social science (or functionalist) approach
2. The interpretative approach
3. The critical approach

These approaches are based on different fundamental assumptions about human nature, behaviour and the nature of knowledge. Every one of them helps in a unique way to understand the relationship between culture and communication, but each of them also have limitations.

Picture 3: Three approaches to intercultural communication

	Social Science (or Functionalist)	Interpretive	Critical
Discipline on which approach is founded	Psychology	Anthropology, sociolinguistics	Various
Research goal	Describe and predict behavior	Describe behavior	Change behavior
Assumption of reality	External and describable	Subjective	Subjective and material
Assumptions of human behavior	Predictable	Creative and voluntary	Changeable
Method of study	Survey, observation	Participant observation, field study	Textual analysis of media
Relationship of culture and communication	Communication influenced by culture	Culture created and maintained through communication	Culture a site of power struggles
Contribution of the approach	Identifies cultural variations; recognizes cultural differences in many aspects of communication but often does not consider context	Emphasizes that communication and culture and cultural differences should be studied in context	Recognizes the economic and political forces in culture and communication; asserts that all intercultural interactions are characterized by power

Source: MARTIN, Judith N a Thomas NAKAYAMA. *Intercultural communication in contexts*. Page 51

3.3.1 Barriers in intercultural communication

Communication barriers as Průcha (2010) wrote can be caused by variety of reasons, anchored in the specificity of cultures and languages. Among these reasons are also stereotypes and ethnocentrism.

In every ethnic or national community, there exists stereotypes, language expressed attitudes and prejudices related to members of other ethnic groups, nations, racial or religious groups. Berry (2002) in his study defined the ethnic stereotypes as the attitudes of

members of one ethnic group against the other or other ethnic groups, these attitudes may contain negative evaluation or discriminatory elements.

The demonstration of ethnic and national stereotypes are special linguistic expressions - ethnophaulisms. These stereotypes and ethnophaulisms occur in all cultures and languages (Průcha, 2010).

Although it's proved that these attitudes and prejudices don't have not rational core, but often historical origins and have no basis at present, but at the same time have high inertia and in the form of stereotypes is transmitted from one generation to another (Průcha, 2004).

4. Differences between cultures

As a foreign is viewed lifestyle and behaviour, perceptions of values or the products of other people who, although they may be perceived as imaginative and creative, but their actions

does not make sense for the observer does not understand them. Foreign designates like siblings a relationship, not other people's property. In order to decide whether the group and culturally-specific properties or individual characteristics of foreigners, it is necessary to acquire knowledge of the relevant groups and their properties and cultural specifics. Cultural standards describe culture in more detail and show specific course of action faithfully uncultured dimension. Benefit dimensional conception of the diversity of cultures based on measurable differences and cultural standards define the qualitative aspect of differences (Hofstede, 1991).

Basic cultural differences by Trompenaars (2000) means, “ *Every culture distinguishes itself from others by specific solutions it chooses certain problems which reveal themselves as dilemmas*”. It is good to look at these problems from three perspectives:

1. Those which arise from our relationship with other people
2. Those which come from the passage of time
3. Those which relate to the environment

Quite often there are mentioned three concepts dimensional description of culture.

4.1 Cultural dimensions and standards

Cultural dimensions and standards are used for comparing and evaluation cultures. These cultures can be evaluated according two main approaches. First one is according to cultural dimensions, which are generally evaluating values of individual cultures and describe them in general standards or according to cultural standards, which helps to understand individual cultures more detailed. Cultural standards are dedicated to differences in

perceiving, feeling, thinking, judging and behaviour between two cultures, which cause intercultural conflicts. (Fink, 2005)

4.1.1 Dimension according to Geert Hofstere

Hofstede used four dimensions and with time there were added two more.

The dimensions are :

- **Power distance** - This dimension captures the social distance between people of unequal social status. (Průcha, 2004).
- **Individualism** - This dimension describes the dependency of individual on the community. (Průcha,2004).
- **Masculinity** - A high score (masculine) on this dimension indicates that the society will be driven by competition, achievement and success – a value system that starts in school and continues throughout organisational behaviour. (Průcha, 2004)
- **Uncertainty avoidance** - The way that a society deals with the fact that the future can never be known. This ambiguity brings with it anxiety and different cultures have learnt to deal with this anxiety in different ways. (Hofstede, 2007)
- **Long term orientation** - This dimension describes how every society has to maintain some links with its own past while dealing with the challenges of the present and future, and societies prioritise these two existential goals differently. (Hofstede, 2007)
- **Indulgence** - This dimension is defined as the extent to which people try to control their desires and impulses, based on the way they were raised. Cultures can, therefore, be described as indulgent or restrained. (geert-hofstede.com [ONLINE])

4.1.2 Dimensions according to Fons Trompenaars

The Seven Dimensions of Culture were identified by management consultants Fons Trompenaars and Charles Hampden-Turner, and the model was published in their 1997 book, *Riding the Waves of Culture*.

His theory includes 7 dimensions which are:

1. Universalism versus particularism.
2. Individualism versus communitarianism.
3. Specific versus diffuse.
4. Neutral versus emotional.
5. Achievement versus ascription.
6. Sequential time versus synchronous time.
7. Internal direction versus outer direction.

4.1.3 Cultural standards according to Alexander Thomas

Compared with the cultural dimensions of cultural standards by Alexandra Thomas have different approach. Constitute a particular social norms that members of a culture of shared and respected. As a result of socialization the norms are natural part of a personality and becoming most obvious when interacting with members of other cultures. They do not represent a universal scale, but the result of the comparison of specific cultures, interpretable only in their framework. Cultural standards can be defined using these characters:

1. Cultural standards are ways of perceiving, thinking, evaluating and negotiating, which most members of a particular culture consider common, normal, typical and socially binding for themselves and for others.
2. Own behaviours and behaviour of others go by this cultural standards.
3. Cultural standards have a regulatory function in a wide range of different situations and at the interacting with different people.
4. Individual and group specific way of using cultural standards to regulate behaviour may vary within a tolerance zone.
5. Behaviour, which moves beyond this zone, the social environment rejects. Cultural standards method consists in determining the so-called critical events, thus such

situations, in which one of the parties was surprised by the behavior of your partner and failed to conduct its causes to explain the counterparty. A typical method for finding such moments is an investigation on the largest possible sample of respondents from one culture, who come frequently and regularly in contact with members of the culture compared. Replies are then analyzed and filtered out are situations that have caused rather by individual features an actor than cultural differences. (Nový, 2001)

4.1.4 Culture dimensions according to Edward T. Hall

Edward T. Hall has chosen an entirely different approach than Geert Hofstede, but discovered as well as him some certain cultural dimensions. It came rather from an anthropological basis, i.e., he tries to identify the basic dimensions of human coexistence, faced by people from all cultures. These are the following three dimensions (Nový, 2005):

- Space
- Time
- Communication

Space - in terms of space, cultural differences arise e.g. With regard to natural / physical distance that a person in a conversation with a stranger, business partner or with friends naturally and voluntarily takes.

Time - Edward T. Hall distinguishes culture monochrome and polychrome perception of time. Monochrome oriented cultures represents the elapsed time linear axis on which are placed the negotiations, which happens in intended order. This orientation has high requirements, planning capabilities and reliability not only on individuals but also on social systems. Relatively small are in Monochrome oriented cultures boundaries of time tolerance / futures collisions and to interference and interruption of business meetings. In contrast, in Polychrome oriented cultures, they like to do several runs at one time. This orientation puts high demands on Time flexibility and disproportionately high tolerance against the time / futures collisions and interruptions.

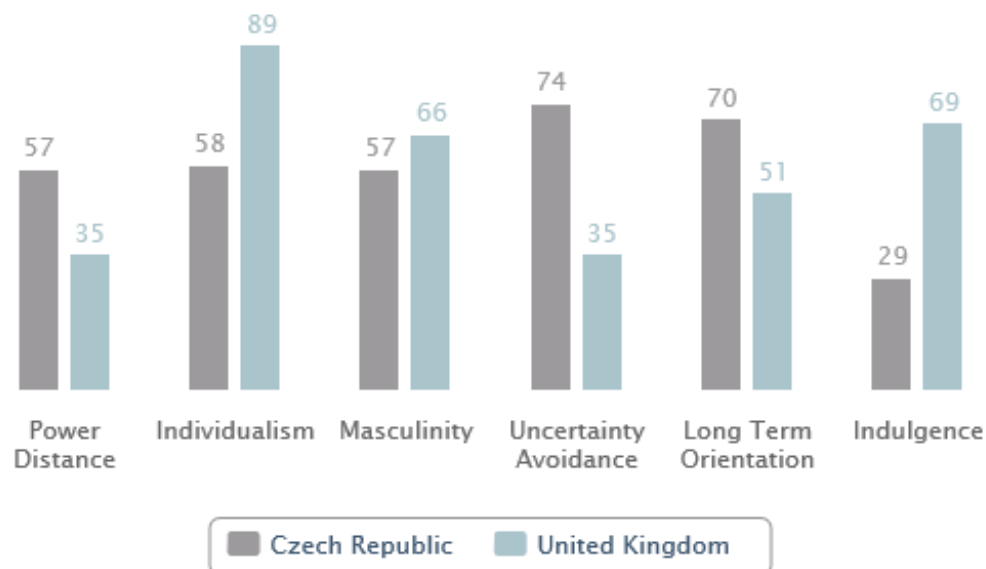
Communication - Communication by Edward T. Hall distinguishes so called. low, weak communication context, which is accompanied by an explicit and direct communication (low context), and so called. high, strong communication context, accompanied by implicit and indirect communication (high context).

4.2 Comparison of Czech Republic and The United Kingdom based on Hofstede's dimensions

I compared these two countries according to dimensions created by Geert Hofstede. Professor Geert Hofstede conducted one of the most comprehensive studies of how values in the workplace are influenced by culture. These numbers should help us to see how similar or different both countries are.

As Průcha (2004) mentioned, when the quantitative values of dimensions for different countries are compared, it is clear that each national culture is quite different.

Picture 4: Comparison of Czech Republic and The United Kingdom based on Hofstede's dimension



Source: internet site geert-hofstede.com

Table 1: Comparison of Czech Republic and The United Kingdom based on Hofstede's dimension

	Czech Republic	The United Kingdom
Power distance	High score	Low score
Individualism	Individualistic	Individualistic
Masculinity	Masculine	Masculine
Uncertainty avoidance	High Score	Low Score
Long term orientation	High Score	Not specified (score 50)
Indulgence	Restrained	Indulgent

The Czech Republic has a relatively high score on power distance, which means it is a hierarchical society. People accept a hierarchical order in which everybody has a place and which needs no further justification. Britain sits in the lower rankings of Power distance, society that believes that inequalities amongst people should be minimized. A sense of fair play drives a belief that people should be treated in some way as equals. Czech citizens are more used to differences in the society which could lead to conflicts because British population is more confident and want everyone to be equal.

The Czech Republic is an Individualistic society. There is a high preference for a loosely-knit social framework in which individuals are expected to take care of themselves and their immediate families only. The UK is amongst the highest of the individualistic scores, beaten only by some of the commonwealth countries it spawned i.e. Australia and the USA. The British are a highly individualistic and private people.

The Czech Republic is a masculine society, where people live in order to work. Managers are expected to be decisive and assertive, the emphasis is on equity, competition and performance and conflicts are resolved by fighting them out. Britain is also a masculine society – highly success oriented and driven. A key point of confusion for the foreigner lies in the apparent contradiction between the British culture of modesty and understatement which is at odds with the underlying success driven value system in the culture. Critical to

understanding the British is being able to ‘read between the lines’. People in the UK live in order to work and have a clear performance ambition.

When it comes to avoidance dimension Czech Republic has high preference for avoiding uncertainty. In these cultures there is an emotional need for rules - time is money, people have an inner urge to be busy and work hard, precision and punctuality are the norm, innovation may be resisted, security is an important element in individual motivation. The UK has a low score on uncertainty avoidance which means that as a nation they are quite happy to wake up not knowing what the day brings and they are happy to make it up as they go along changing plans as new information comes to light. There are generally not too many rules in British society

With Long term orientation, Czech culture is shown to be pragmatic. In societies with a pragmatic orientation, people believe that truth depends very much on situation, context and time. They show an ability to adapt traditions easily to changed conditions, a strong propensity to save and invest, thriftiness, and perseverance in achieving results. With an intermediate score of 51 in long term orientation in this dimension, a dominant preference in British culture cannot be determined.

Czechs are generally not indulgent. Societies with a low score in this dimension have a tendency to cynicism and pessimism. British culture is one that is classified as indulgent. People in societies classified by a high score in indulgence generally exhibit a willingness to realise their impulses and desires with regard to enjoying life and having fun. They possess a positive attitude and have a tendency towards optimism.

5. Relationship between Czech Republic and The United Kingdom

Migration

According to Leonore Leob Adler (2003, page 13) „ *Migration had been inherent part of human existence ever since our protohuman and human ancestors left africa to populate the rest of the world*“. Most likely it is accompanied by anticipation, excitement, fear, the imagine of long- standing social relationships, heartaches, tension which could happen between the migrant and the local population. And consecutive exchange of ideas, skills, attitudes, traditions which can be provide willingly or unwillingly by the local communities. (Leob Adler, Gielen, 2003)

Migration could take many forms. It can be internal, which is from region to region or from country to city. May have seasonal character, flow of people within a country or between countries. (Scott, 2009). Another form of migration is external – international migration between countries.

Table 2: Number of Czech Immigrants into the United Kingdom (Eurostat)

Year	2008	2009	2010	2011	2012
Czech Republic	108 267	75 620	48 317	27 114	34 337

Source: http://appsso.eurostat.ec.europa.eu/nui/show.do?dataset=migr_imm4ctb&lang=en

Table 3: Data of Czech emigrants for year 2014

Czech Republic	
Population : 10 201 707	Emigrants: 369 737
<u>Migrant destinations</u>	
Slovakia	67 801
Germany	54 654
Austria	49 830
USA	32 071
Canada	25 646
United Kingdom	24 979

Source : http://peoplemov.in/#f_CZ

Site of the largest expatriate concentration is Greater London, where approximately half of the total number of people with Czech nationality live.

Relationship between the Czech Republic and the United Kingdom has been on excellent level for quite a long time. Diplomatic relations between the countries were established immediately after the establishment of the independence of Czech Republic in 1993. The high level of relationship comes from tradition between Czechoslovakia and the United Kingdom in history whether it was, after the establishment of Czechoslovakia in 1918, or during the Second World War or after of 1989.

The Czech Republic and the United Kingdom cooperate not only in the field of political economy, but also in the spheres like social, cultural, scientific and educational. Both countries have similar views on a number of topics in foreign policy and global security. Deeper cooperation was established especially after the entering NATO and in connection with the acquisition of full membership in the EU.

Very good level of relations reflected in the fact that after the EU enlargement The United Kingdom opened their labour market for Czech and, the Czech Republic has taken a

similar step towards British citizens. In the security-military areas countries cooperate among others in Afghanistan. The importance of Czech-British trade and economics continues to grow as well. The United Kingdom is the sixth most important Czech export market and takes thirteenth place in the order as our trading partners. (MZV ČR, [Online])

Support and interaction with Czech citizens living in the UK is an essential part of the job of Czech embassy. In the UK there are many Czech expatriate organizations like British organizations with a focus on the Czech Republic

With the growing number of Czech citizens in the UK, new clubs, associations or public utilities were established.

The total population of England today is about 50 million inhabitants and it is expected to go on growing for at least next thirty years. This has three main reasons. First of them is better standards of living and better healthcare, which means fewer babies die young. The second reason is that people are living much longer than it used to be and the third reason is that more and more people come into the country as immigrants. In fact about two-thirds of the current increase in the size of the population is caused by immigration. (British Council [Online])

For hundreds of years, people have come from other countries to settle in England. The English have always had mixed attitudes towards foreigners, and some found it difficult to accept such large numbers of immigrants. Not only they were racially different from, but some also spoke their own languages, and kept their religion and cultures of their own country.

London visitors often comment on how ethnically mixed it seems. While walking London you see loads of people whose ancestors came from Africa, Caribbean or from Asia. (Fraenkel, 2004)

Practical Part

6. Introduction to practical part

In practical part there will be introduced the results from a qualitative research which was done by semi-structured interviews. With these interviews I will try to answer the questions on the topic, how selected respondents perceive the cultural environment in the United Kingdom. I will focus on cultural shock and intercultural communication. If respondents went through the cultural shock and if it affected their adaptation, what was the most difficult to get used to and what communication barriers occur in their experiences.

6.1 Goal and research questions

The main goal of this work is to describe the process of adaptation of Czech migrants into British culture. There were also set partial aims to help describe the adaptation process, firstly their first impression about Britain, how they felt at the beginning, what was hardest to get used to, what they gained from moving to England etc. Secondly the research questions were aimed at cultural shock what Czech migrants miss the most in the Great Britain, what is their relationship with local people like, if they went through misunderstandings etc. Thirdly was the attention focused on communication, how the migrants perceive the communication with British people, if at any point they realized the language barrier and misunderstandings connected to the language barrier.

6.2 Research methods

Due to the nature of the problem and goals of the work (to answer the research question, and questions connected to them) appears to me to choose the most appropriate is in this case, a qualitative research strategy. "In qualitative research strategy researcher does not

measure, does not define the variables, but wants to understand the concepts that is created by the "actors on the" stage of everyday life" (Žižlavský, 2003)

6.2.1 Qualitative research

In qualitative research the data are non-numeric, in quantitative research the data have support in numbers. (Ferjenčík, 2000). In contrast to quantitative research, which is able to offer many useful information on many migrants. It is possible to say how generalizable our results are, it is able to confirm or refute our hypothesis, calculate what is the probability that we are wrong. (Disman, 2000) In addition Disman (2000) states further contrast to quantitative research, where we get a lot of information about a small number of individuals and generalization to the population is problematic, sometimes even impossible and qualitative research uses inductive logic.

Qualitative research method defines Strauss and Corbin (1999) as a research whose main advantage is that it allows us to get detailed information about the examined phenomena such as this would not have been possible with quantitative methods (quantification, statistical methods, etc.).

6.2.2 A semi-structured interview

As a method of data collection was elected semi-structured interview. Miovský (2006) states that the researcher creates questions, which he will then discuss with respondents during the interview. But it is not completely bound only solid structure, but can for example change the order of questions. The change order is altered according to how the conversation is taking place. In addition to the above author can add to the basic questions some supplementary questions or new topic. It just depends on the interviewer whether it considers relevant to the topic.

I let the respondents speak freely and in justified cases, changed the order and wording of questions in accordance with the principles of semi structured interview. I believe that the chosen research technique is suitable for a given objective, as well as for the target group (Czech migrants in the United Kingdom).

During the interviews, there was only me and the interviewed person. It was also an important environment where the choice was mainly by the respondents.

Miovský (2006) also gives some negatives when using semi-structured interview. We can assume it is more difficult to analyse the data. Another problem may be diverging from solid structure interview by the respondents.

Interviews were conducted with twelve respondents. The interview was semi-structured, clients can therefore get enough space for own testimony. Some questions were on my part complementary. Respondents told some additional information that was not included in the questions, but can complement somehow impact assessment on the situation of the respondents. Although the goal was at least thematically divided into individual questions circuits testimony from one topic can be found elsewhere.

6.3 Analysis of collected data

In the final part of the thesis I will analyze and interpret data from interviews with respondents and try to respond to the testimony of research questions.. Where it comes to interaction between respondent and interviewer, where the interviewer tries to get the needed information from the respondents. These answers should help to uncover the memories, experience, knowledge, expectations and evaluations of the experience. Main rule is to ask question which are not able to be answered any other way or be evaluated or counted. Main advantages of the personal interview are that we are able to get information which are deeper and wider. Disadvantage is mainly that it's time consuming. (Surynek, 2001)

Data for this diploma thesis were collected from twelve respondents. There were used semi-structured interviews. All interviews were conducted in the United Kingdom in person during April 2015. All the interviews were done in Czech language considering all the respondents have Czech nationality and it is their native language. The answers I translated into English later on.

6.4 Characteristics of research sample

Most of the respondents were chosen by method of intentional selection. Also another method used for finding respondents was snowball sampling or also called chain sampling, where selected respondents, helped find another suitable candidates. This technique is based on principle where existing study subjects recruit future subjects amongst their acquaintances. The sample group appears to grow like a rolling snowball. As the sample builds up, enough data are gathered to be useful for research.

Individuals had to fulfil specific features such as:

- They had to be Czech nationality
- They had to live, work or study in the United Kingdom
- They had to have cultural interaction with British culture

Respondents for this research I managed to interview when I went to the United Kingdom myself. During my stay there I contacted citizens of Czech Republic, who are currently living in the United Kingdom. I went to London in April 2015 to gather data for this qualitative research.

The respondents were promised anonymity and to achieve that they were given alphabetical identifications A-L.

6.4.1 Structure of used Interview

The interviews were in Czech language considering all the respondents have Czech nationality. The structure of interviewing questions was divided into 4 main groups: general questions, first impression, cultural sock and communication.

There is the basic structure of the interview:

General questions

- Why did you decide to move to Great Britain? What was the main reason?
- How long have you been living here?
- What are you doing here? (study, work...)
- How often are you coming back home for a visit?
- Are you living alone or with your partner/husband, wife?

First Impression

- What did you think about the Great Britain at the beginning?
- How would you describe The United Kingdom?
- How did you feel at the beginning when you moved here?
 - How long did it take for this feeling to change?
- How do you find living in Great Britain is?
 - If good, what is the reason?
 - If bad, why? What is the problem?
- What have you gained from living in the United Kingdom so far?
- What was the hardest thing to get use to?
 - Why?

Cultural shock

- What do you miss the most in the Great Britain?
 - Do you feel homesick?
- Can you concretely describe any situation of misunderstanding with local people?
 - How often do you have to face some kind of misunderstanding?
- What is your relationship with local people?
 - Did you feel accepted by local people? Did they respect you?
 - Do you prefer contact with Czech people or local people?

- Have your family/friends notices any changes with your personality?
 - If so, have you noticed those changes on yourself?

Communication

- How do you find communication with Great Britain citizens?
 - Is communication easier with Brits or Czech people?
- In what situation have you realized there was a language barrier the most?
- Was the language barrier ever the reason for some kind of misunderstanding?
 - What situation?
- How do you find local people?
- In case of misunderstanding, were local people willing to help you?

6.5 Respondents characteristics

In total there were 12 respondents answering the interviewed questions. The respondents consists of 7 women and 5 men. To maintain the anonymity of respondents I gave the them identifications as respondents A-L. In the table 4 are described basic information about respondents such as gender, age, how long they are living in the United Kingdom for, if they are single or in relationship and if they are working or studying in Britain. The average age of the respondents is 25years old.

The most common reason for leaving Czech Republic and moving into Great Britain was better job opportunities. This was the reason for eight respondents, other two respondents just wanted to try something new and had no commitments here in Czech Republic, the last two respondents already knew someone who was living there so they have decided to join them. The average length of the stay in Britain of all the respondents is 2,6 years. Longest in Britain lives respondent L who's married and has lived there for 8 years. On the opposite respondents D,E are there for only 6 months so far, one of them is working as an au pair and the other is studying at university in High Wycombe.

Was established that most of the interviewed people are single, in numbers eight people are single, two are in a relationship and two are married. The respondents in relationship have British partners and married respondents have Czech wives.

Table 4: Basic information about respondents

Order	Identification of respondents	Gender	Work/study	Age	How long are they in the UK	In a relationship or single
1.	A	Woman	Work	26	8 months	Single
2.	B	Woman	Work	22	2 years	Single
3.	C	Man	Work	32	4 years	Married
4.	D	Woman	Study	20	6 months	Single
5.	E	Woman	Work	18	6 months	Single
6.	F	Woman	Work	24	1 year	Single
7.	G	Man	Work	26	2 years	In relationship
8.	H	Man	Work	20	1 year	Single
9.	I	Man	Work	30	6 years	Single
10.	J	Woman	Study	24	3 years	In relationship
11.	K	Woman	Work	23	1 year	Single
12.	L	Man	Work	38	8 years	Married

Considering the United Kingdom isn't that far away from Czech Republic and with quite cheap and frequent flights the respondents said they are flying home whenever they need to or when it's necessary. Respondent B answered „ *I fly home as much as possible and when my work allows me to. It's nice to stay connected with my family and friends back home. It makes things much easier for me*“.

This is also a factor which is eliminating the size or the impact of the cultural shock on Czech migrants in the United Kingdom, because they still feel some kind of support from their environment back home. From my own experience I know when any problems or difficulties occurred, knowing it's easy just to pack your bags and come back to Czech Republic makes things less scary.

On the opposite side respondents C, I, L are living in Britain for quite a while and they pointed out that longer you stay in different country longer are the intervals when you come back home. They explain this situation that at the beginning you have two homes. You still feel attached to everything you left behind. But after some time, when you create new living condition in another country the attachment is getting weaker.

6.6 First impressions

Firstly was asked the question what they thought about the United Kingdom at the beginning. There were few different answers. Six of respondents mentioned before they went to United Kingdom they had some kind of prejudices about British people and the country itself. They mentioned that they expected the weather to be horrible. That it'd be raining all the time and it is a colder weather than in Czech Republic. When they talked about stereotypes they mostly mentioned that British people are moody, they don't like talking to strangers and they don't let people close to them easily.

The rest of the respondents went into this change with open mind without having any prejudices and wanted to embrace the experience as it comes. Respondent A said *"I always wanted to try to live in a different country and when the opportunity occurred I wasn't thinking about anything and just took it."*

Respondents were asked how they would describe Britain answers are stated in Table 5.

Table 5: How respondents described Great Britain

Respondent	Describe Britain
A	Rainy, beautiful with friendly people
B	Full of opportunities, exciting
C	Full of history with beautiful nature
D	Exciting and very interesting
E	Full of things to do, always alive
F	Friendly, beautiful nature
G	Cold, rainy and multicultural
H	Full of surprises, cold
I	Huge full of tourists
J	Multicultural, unexpected and beautiful
K	People are friendly, beautiful environment
L	Green, cold and liberating

As it's shown in the table 5 respondents find Great Britain mostly as a country with beautiful nature. Also was mentioned it is an exciting country with loads of historical monuments, and exciting places. Respondents F and L mentioned friendly. Interesting was respondents G and J described the United Kingdom as multicultural. Which they also stated as a main difference, between Czech Republic and the United Kingdom.

To cover the first impressions and the life in Britain in general was enquire question about how they felt at the beginning of their stay and how long it took for this feeling to change and what was the reason for the feeling to change. The answers are showed in table 6.

Table 6: Respondents feelings at the beginning

Respondents	Feelings at the beginning	When the feeling changed
A	Excited, overwhelmed, scared, homesick	After 2 months
B	Hopeless, scared, tired	After 2 months
C	Frustrated, anxious, excited	After 1 months
D	Tired, overwhelmed, homesick	After 3 months
E	Scared of new things, confused	After 2 months
F	Excited, terrified, lonely	After 3 months
G	Anxious, scared, overwhelmed	After 2 months
H	Alone, homesick, tired	After 5 months
I	Overwhelmed, anxious, excited	After 3 months
J	Tired, terrified, lonely	After 4 months
K	Scared, excited, confused	After 1 months
L	Frustrated, anxious, excited	After 2 months

From the table and responses whom all 12 interviewed people it is obvious that at the beginning in the new environment people felt scared of the unknown, anxious about what future will bring. People are missing home and some kind of stability. This whole process can be tiring and confusing. However once they get hold of things and start feeling more secure in new environment the feeling changes. Average period of this transition for respondents is 2,5 months.

With this question was connected following one, How they find living in the United Kingdom. All of them moved to Britain willingly and because they wanted to change their lives. They wanted to improve their language and extend their horizons. All twelve respondents answered that they enjoy living in the United Kingdom. The reasons why they enjoy it were mostly they have a job they like there, friends and some of them have British partners. They said living there isn't easy there are loads of obstacles but they have better lives than they had in Czech Republic. Life in Britain brought them new experiences; they had to learn a new language. Life there gave them a new point of view on loads of things. They mentioned that Great Britain is more open to multiculturalism and it's interesting to learn things about different cultures.

Table 7: Most difficult for respondents to get used to

Respondents	Most difficult to get used to
A	Food, traffic, language
B	Money, food, public transport
C	Being on my own, food
D	Transport, food
E	Language, weather
F	Money, food, language
G	Public transport, food, responsibility
H	Weather, being on my own
I	taking care of myself
J	All the responsibility, food
K	Being responsible, transport
L	Food, traffic, language

In table 7 are described things respondents found the hardest to get used to. Most frequent answer was food when they were asked why the answers were “ *In Czech Republic we are used to have breakfast, bigger and warm lunch and later light dinner in the evening. Here it’s different British have sandwich or baguette for lunch and for dinner they cook something warm. Even children lunch boxes are just some sandwich, juice and piece of fruit. That was really difficult to get used to.*” (Respondent L).

Answers were mentioning it was hard to be on their own and have to face all the responsibilities on their own. For Czech people it was also very difficult to get used to the sides of the road. We are used to drive on the opposite side of the road and it can get confusing as 6 respondents mentioned it was hard getting used to traffic or transport in general.

6.7 Cultural shock

Living in a different country can be difficult and there are things people miss the most. When respondents were asked to answer the question what they missed the most about Czech Republic there were main three answers: family, friends and Czech food.

Table 8: What respondents miss the most in the United Kingdom

Respondent	Things respondents miss the most
A	Food
B	Family
C	Friends
D	Family and friends
E	Food and family
F	Closest people
G	Czech food
H	Family and Czech food
I	Nature, food
J	Family and friends
K	Food and family
L	Friends and family

Answers from table 8 are connected to the answers from table 7. Where was stated that the hardest to get used to was the food and being on their own in another country. Here the answers are related to those answers as the missing the families and food the most.

6.7.1 Problems with unknown environment

When it comes to living in a different country, there is a high possibility people goes through misunderstandings. Respondents were asked to describe situation when they put themselves into position which led to some kind of misunderstanding. All of them described one situation where they felt like the cultural barrier or just basic things there were used to in Czech Republic caused misunderstanding.

Here are all of the twelve respondents' answers:

Respondent A described her experience when she was looking for a job. She prepared her CV in English with attached photo as she was used to in Czech Republic then when she was applying for jobs some places required attached photo to see if they have representative look. In Britain companies and employers look at the photo attached with her CV in different way. She was told they rather judge the representativeness from personal experience such as an interview for a job. They found it a little bit shady and that it could lead to discriminations.

Respondent B was talking about confusion with London public transport. In London they have peak and off peak hours. In peak hours also known as rush hours the traveling is more expensive and it requires different tickets than off peak hours. This also goes with trains going from outside London to centre. She said at first it was really confusing which ticket to choose and had to explain to the person who collects tickets on the train that she was new in town and she was not used to having two types of tickets in Czech Republic.

Respondent C described that at first he found people's greetings weird. In Britain it is normal to greet someone by saying "Hello, are you okay?". First few times he was wondering why people, he doesn't even know, keep asking him if he's alright when nothing happened. Soon enough he discovered that it's just a polite line they were using. It was different from how it is in Czech Republic too, people here say hello and very rarely ask you "how are you? What's new?" etc

Respondent D described with smile on her face her first misunderstanding when she moved to United Kingdom and decided to take a bus for the first time. She asked for directions and went to wait to the bus stop for her bus. After waiting for a while she realised she was waiting on the opposite side of the road than she was supposed to. The left, right difference among Britain and the Czech Republic can cause misunderstandings as well.

Respondent E had quite a similar experience as respondent D which is connected to sides. When she was driving she nearly got into a car accident because of roundabouts. In Britain they go in clockwise direction in Czech Republic we go in the opposite direction.

Respondent F experienced her first misunderstanding really soon after her arrival. She was prepared for the fact that in Britain has different type of plugs than we are used to. What she didn't know was that every plug has its own switch. So when she wanted to charge her phone she plugged the charger but it wasn't working. She called someone and asked if they could help her and when they arrived they explained to her that everything is alright she just have to make sure the plug is on. She added that this story is still making everyone laugh.

Respondent G had similar issue as Respondent B with public transport in London. This time it was because of the twenty four hours tickets. In Czech Republic we are used to tickets which are usable from the time we validate the ticket till the next day at the same time. In Britain it is calendar day. Which means, no matter what time you buy the ticket it's valid only till midnight. This caused him quite a trouble when he was coming back home late at night after midnight.

Respondent H describes the language barrier as a reason for most of the misunderstandings. The one he mentioned was when he moved to the United Kingdom and had to deal with all the paper work. Getting his national insurance number, which you have to get or you won't be able to find a job there. He said it was really complicated to fill all the documents and the whole process was really confusing.

Respondent I talked about how he tried to open a bank account in Britain. If you want to open the bank account you have to have a residence address or a job. But you won't get a job if you don't have a bank account. He said he was basically going in circles. He was trying at all the banks he could think of and all it took was try as long as one of the workers said yes. He found it very strange that once he was told no and the next day it all worked out.

Respondent J mentioned misunderstanding showed when she was looking for normal flour to bake a cake. They have mostly flours with baking powder in it already. She said it was really difficult to get used to their ingredients and once she baked a cake and bought the wrong ingredient, it was self-rising flour and the cake tasted like baking powder so she had to throw it away. Also she talked about that their butter is salted and firstly she tried it she thought there was something wrong with that.

Respondent K described how she burnt herself with tap water. She lives in Radlett near London. The houses have three way water tap. With cold, hot and boiled water. She was not used to it and very often while cleaning burnt herself because she got confused with the taps. The third one is aimed for immediate using like when making tea or coffee.

Respondent L pointed out when he went to a bakery and asked for bread and got something we here in Czech Republic call baguette. British bread and rolls are very different to pastry we daily consume.

Table 9: Causes of misunderstandings

Respondent	Misunderstanding
A	Attached photo in CV
B	Public transport in London
C	Style of greeting
D	Different type of plugs
E	Opposite sides of the road
F	Opposite sides of the road
G	Public transport in London
H	National insurance number application
I	Opening bank account
J	Cooking, baking ingredients
K	Tap water (3 taps)
L	Different pastry

Following question should answer how often respondents are getting into situations with misunderstandings. The answers were that most of those situations happened in the first few months of their experiences. The longer they were there the less misunderstandings occurred.

Respondents pointed out that it's nearly impossible not to get involved with British people at some point. You can't avoid the communication on matters of everyday life. However they did admit that at the beginning it is easier to surround yourself with people from the same country who might be dealing with the same issues. When it comes to feeling respected by British people only respondent A answered she didn't feel respected while looking for job. She said she could feel people were judging her on not being British native even though as she said *"There is very little native British people, England is basically*

world country full of people from all around the world, however I felt like I was considered as less important than applicants from England”

As it is visible from table 10 only three respondents prefer to interact with Czech people, seven respondents prefer British people and two respondents don't 'make differences.

Table 10: Feeling of respect

Respondent	Feeling of respect	Do you prefer Czech/British people
A	No	Czech
B	Yes	Czech
C	Yes	British
D	Yes	British
E	Yes	British
F	Yes	British
G	Yes	British
H	Yes	British
I	Yes	Both
J	Yes	Czech
K	Yes	Both
L	Yes	British

Have your family or friends noticed any change in your personality was question where the aim was to find out how moving to a different country with a completely different environment can affect people's personalities and if how the outside world sees them is the same as how the view themselves.

With all the respondents their families or friends noticed the changes in their personalities; they mentioned that their closest people see them as more responsible, reliable, ambitious,

careful, confident or hard-working. Three respondents haven't noticed these changes on themselves and the other nine agreed with their families and friends.

Table 11: Personality changes

Respondents	Noticed by family/friends	Noticed by themselves	How have you changed
A	Yes	Yes	More responsible
B	Yes	Yes	More ambitious
C	Yes	Yes	More responsible
D	Yes	No	More reliable
E	Yes	No	More confident
F	Yes	Yes	More easy going
G	Yes	Yes	More hard working
H	Yes	Yes	More careful
I	Yes	Yes	More confident
J	Yes	No	Less scared
K	Yes	Yes	Happier
L	Yes	Yes	More reliable

6.8 Communication

In terms of communication the first question was How they find the communication with British people. If it's easier to communicate with Brits or Czech people. The answers are displayed in table 12.

Table 12: Communication with British people

Respondents	How is communication with British people?	Do you prefer communication with British or Czech people?
A	Easy	British
B	Sometimes hard	Czech
C	Not too bad	British
D	Sometimes complicated	Czech
E	Quite good	British
F	Without any problems	British
G	Sometimes confusing	Czech
H	Not that hard	British
I	Sometimes difficult	Czech
J	Really easy	British
K	Not that difficult	British
L	Easy	British

Respondents showed that communication with British people isn't that difficult. Even though some of them, find it confusing. Respondent B said that it's sometimes hard and prefer to talk to Czech people so does respondents D,G and I. When they were asked why is it easier to communicate with Czech people they answered that sometimes accent makes it hard to understand and can cause some misunderstandings or they are not able to explain themselves as properly as they can in Czech language.

Next question is connected and covers if the language barrier was ever the reason for some misunderstanding. Earlier in this work there were described particular situation when the respondents got caught in situations where the cultural or technical differences occurred. This time the question was concretely on the language barrier.

In which situation respondents realized the language barrier and the fact English is not their first language is stated in table 13.

Table 13: Problems caused by language barrier

Respondents	Problems with language barrier
A	At the doctor
B	In the shop
C	In the bank
D	Talking to people
E	Dealing with paper work
F	On the phone
G	In the shop
H	In the hospital
I	Talking to people
J	Dealing with travel cards
K	In the shop
L	In the bank

As a reason what was the reason, most of the respondents mentioned the accent. Sometimes different pronunciation can lead to misunderstanding or miscommunication.. As respondent J said *“Even the accent of British people is sometimes hard to listen to and words sounds differently”*. At the offices was also a problem some specialized term which are not part of everyday vocabulary.

With communication is also connected the perception of people. As was already mentioned some of respondents had their prejudices about British people so answers from next question should reveal how they are feeling about British people now after living there for a while.

The question was how do you perceive British people? And the answers are in the table 14.

Table 14: How respondents perceive British people

Respondents	How do you perceive British people?
A	Patient, friendly, nice
B	Moody, fake, strict
C	Twofaced, patient, polite
D	Bubbly, polite, patient
E	Polite, nice, funny
F	Polite, friendly, helpful
G	Moody, friendly, calm
H	Funny, nice, friendly
I	Unpredictable, calm, friendly
J	Patient, carrying, polite
K	Fake, moody
L	Grateful, friendly, funny

Respondent A added *“I think Brits are very nice and friendly people when it comes to talking to others. I remember that right after my arrival people were very nice and patient with me. It seemed people have better manners here”*. Also respondent J mentioned *“Another good thing about British people is that, they are very patient, which is something foreigner always appreciate. Sometimes it take some time to explain what you want or need in English.”* Respondent C described Brits being patient on example of traffic. *“ It’s really common here than people are crossing road on the red light, but drivers are patient*

and wait till people cross. In Czech Republic the drivers would already use their *car horns*”

On the opposite side respondent K finds Brits fake and moody when he was asked if he can explain why he said: “ *When you know Brits for a longer period of time you start seeing how fake they can be. They will smile to your face but when you leave they will say nasty things about you behind your back*”

The following question was if British people are willing to help in situations when some misunderstandings happened. The answers are in the table 15 below. All the respondents answered positively. Which shows that British people are willing to help in any kind of misunderstandings.

Table 15: Willingness of British people to help

Respondents	Willingness of British people to help
A	They are willing to help
B	Whenever I needed they helped me
C	They are willing to help
D	Always helped when I needed
E	Never had bad experience
F	They always try they best to help
G	Always patient and willing to help
H	They are willing to help
I	Whenever I needed they helped
J	Always were willing to help
K	Don't really know
L	They are willing to help

6.9 Recommendations for Czech migrants

According to results of the qualitative research which was conducted as part of the practical part of this diploma thesis, a few recommendations can be stated for Czech migrants who plan to relocate to the United Kingdom.

Most of the respondents felt overwhelmed and stressed at the beginning because everything was new for them, therefore if Czech people plan to move to England it could be useful to get as much information as possible about British culture, environment, political system, all the paperwork they have to deal with and about the life there in general. Maybe try to get to know the place they are moving to little bit more before they actually move there. This could also shorten the period of time the migrants need to get used to new environment and limit the signs of cultural shock.

When they decide to find a job or to study in England, knowing the language or few of the basic phrases can without a doubt help with easier adaptation and communication with local citizens.

Also in case of misunderstandings or any problems Czech migrants shouldn't be afraid to ask British people for help or advice. As it showed in the results British citizens are willing to help with any troubles.

Another thing, which can help them to adapt quicker into new environment could be their hobbies. If they have any hobbies, they are used to do in Czech Republic it is a good idea to carry on doing them once they move. It will help ease the stress and also could be best opportunity how to meet new people.

7. Discussion

Berry (2002) thought that the level of integration with own culture or the other culture is a factor that influence people and helps predict, which acculturation strategy will the individual go through. He identified four acculturation strategies as was mentioned in the theoretical part, which are: assimilation, separation, marginalization and integration.

I can see integration in the fact that most of the respondents are trying to maintain in touch with their families and friends back home. They are trying to visit their families as much as possible, but on the other hand they are adopting signs from British culture as well. They are communicating with British people as well as with other Czech migrants. Most of them created new environment they can call home with new friends and their own background.

As a successful sign of an adaptation process is the fact that the respondents are communicating with local people, they all got over feeling homesick, anxious, stressed, tired or overwhelmed and in a matter of months started enjoying their lives in England. For some respondents it took only one month for others it took longer, the longest for the respondents it took five months. The factors which can influence the time period could be if people already knew someone in the United Kingdom, if they are single or in a relationship and also people they meet there. In this case could also age be the reason, respondent with shorter period of time was 28 when he came to Britain and the respondent who needed 5 months to adjust to new environment was only 20years old.

Respondents pointed out that the adaptation was easier if they already knew a bit of the language. It is obvious that knowing English is one of the factors which make the adaptation easier. Also it is easier to adapt if people are open to a new environment and aren't depressed and distant from people.

In this research were included twelve respondents with whom I did semi-structured interviews in person. They all were willing to answer all the questions. One of the partial aims was to define if Czech migrants go through some stages of cultural shock. As was

mentioned in theoretical part every person is different and goes through different stages of cultural shock. It all depends on several factors and every individual personality. The results showed that the cultures aren't that different but Czech migrants went through some stages. At the beginning it was both scary and exciting. They all were excited for this changed and enthusiastic about what it is going to bring into their lives.

Respondents mentioned they had to get used to new things and differences, also had to realise why some things work like that and not the way they were used to. They mostly mentioned they felt homesick and felt sad, overwhelmed. Everyone dealt with that differently some of them looked for another Czech migrants and spent time with them. Others talked to people back home through Skype calls or other social media. This proves Oberg's (1960) theory; he stated that if the individual appears in different culture and the cultural patterns are different it can cause depression, stress or anxiety

With new and unknown things also come worries, stress and doubts. But it showed that if you are open to new ideas, new culture and new thoughts you can benefit from that. The fact that something is different doesn't have to mean it's worse or better, it just means it's different. It is important not to judge but tolerate different things. It is good to be able to adapt, but not to be the same no matter what it takes. Flexibility is appreciated but no one can force us to completely change who we are. If we have problems with adaptation it is necessary to be patient and don't panic. Adaptation is a process which takes time; it can take weeks, months.

Nowadays, attention is focused more and more on the cultural differences. This is caused by globalisation, when everything is connected and the differences are weakening, the main condition we are working with is the ability to describe and measure the cultural differences. Cultural differences are possible to measure thanks to cultural dimensions.

As Hofstede (2007) mentioned his theory describing 6 cultural dimensions. By comparing Czech and British culture it showed that the Czech Republic has a high score for power distance. Individuals in cultures demonstrating a high power distance are very deferential to figures of authority and generally accept an unequal distribution of power, while individuals in

cultures demonstrating a low power distance readily question authority and expect to participate in decisions that affect them. This is the main difference in mentality from Czech and British people. Czech people agree and do as they are told. British people on the other hand refuse to do what they are told and aren't afraid to stick up for their opinions.

Also Czech people have high score in uncertainty avoidance, they need rules and like to know what's going to happen. They don't like surprises and prefer to have everything planned. British people are quite the opposite according to Hofstede's uncertainty avoidance dimension. Respondents mentioned that British people are very calm, willing to help and always positive and friendly. They are trying to avoid stress, which can all the planning cause. This also support that the British culture is perceive as indulgent. Respondents mentioned this as one of the reasons why they prefer communication with British citizens over Czech people, who are less polite.

I think this diploma thesis can show how Czech migrants adapt to British culture. How they perceive living in the United Kingdom It can be helpful to people who want to move to England and this work could help them to adapt quicker and easier.

8. Conclusion

My diploma thesis is focused on the problems and process of adaptation of Czech migrants into British culture. My main goal was to describe the process of adaptation of Czech migrants into the British culture and to describe, how they dealt with cultural shock and intercultural communication.

Adaptation into different culture is a quite difficult and complex process, in terms of adapting to the unknown or when it comes to communication in a different language. Thanks to these differences it very easily leads to misunderstandings. Every person is different and has different opinions, experiences or attitudes. All of these characteristics somehow affect the process of adaptation and effectiveness of communication.

Situation gets complicated when it comes to communication between two people from different cultures. Culture affects the way people think and the way they act in various situations. Knowledge of a foreign language is doubtlessly one of the main assumptions for this process, however it's not just about knowing the languages but also about having knowledge about the culture and cultural differences.

In the theoretical part of my work I described the main terms which were theoretical base for the research in practical part. Such as definition of adaptation, cultural shock. I also described the differences between Czech and British cultures, cultural dimensions and standards according to four different theories.

In the practical part was done a qualitative research covered by method of semi structured interview. There were twelve respondents. The research was done in the United Kingdom in April 2015. Practical part was then focused on analysing the data from the interviews.

All the twelve respondents found, living in the United Kingdom, a positive thing. Average age of respondents was 25 years old and the average period of time they have been living in the United Kingdom for is 2.6 years. Ten of them are working and two of them are studying in Britain. They described that the beginnings were hard they felt alone, stressed,

anxious, confused but also excited at the same time. This contributes to theory of cultural shock. Before they moved to Britain some of them thought people there were not friendly, that they were moody. After some time of adaptation to new culture and environment they all got used to British habits and cultural differences.

All of the respondents went through some kind of stages of cultural shock. As they mentioned they all had to face some kind of misunderstandings and had to try to find the way to adapt to different habits, traditions etc. They all went to Britain willingly and their experiences are in general positive.

Britain was described by them as a country with beautiful nature, loads of possibilities for traveling and exciting things. Also multiculturalism was something that a few of the respondents found very interesting and pointed it out as a difference with Czech Republic. In Czech Republic people aren't too open to different things. It's known that Czech people are way more comfortable with cultures with similar values. That's what was fascinating for respondents that in Britain they can meet people from all around the world and learn about different nationalities.

The hardest element to get used to for them was the different food habits and the fact that they to be on the opposite side of the roads while driving or waiting for public transport. Connecting to cultural shock it was also really difficult for them to suddenly be on their own and facing all the responsibilities and have to rely just on themselves. Which, made them feel mostly anxious, scared and tired. It made them miss their family and closest friends. These feelings started to change averagely in a period of 2 months. When they got hold of things and started to feel more comfortable in their new environment.

As a part of research the attention was paying on concrete misunderstanding. All the respondents mentioned what was different than they were used to and caused them some kind of misunderstandings. These situations were caused by several factors. Some were caused by the language barrier, some by earlier mentioned differences in driving habits or opposite side of the roads.

When it comes to communication respondents find British people very friendly people who are always willing to help. Most of them like better interacting with British people because they seem more positive and have different attitude towards things.

Overall all of the respondents and their family feel like it gave them more confidence. This decision made them more responsible, reliable, ambitious and less scared of the unknown.

By research was proven, that Czech migrants living in the United Kingdom deals with cultural shock mostly because of the first moments and the immediate change of environment. It includes different language, personal habits, food habits, cultural habits and loads of other factors.

Resources:

Books:

BAILEY, Rayna. *Immigration and Migration*. Infobase Publishing, 2009, 325p, ISBN 9781438109015

CASTLES, S. *Why migration policies fail, Ethnic and Racial Studies*, ed.2, 2004, ISBN 205-227

DISMAN, Miroslav. *Jak se vyrábí sociologická znalost: příručka pro uživatele*. 3. vyd. Praha: Karolinum, 2000, 374 s. ISBN 80-246-0139-7.

FERJENČÍK, Ján. *Úvod do metodologie psychologického výzkumu: jak zkoumat lidskou duši*. Vyd. 2. Praha: Portál, 2010, 255 s. ISBN 978-80-7367-815-9.

FRAENKEL, Anne, Richard HAILL a Seamus O'RIORDAN. *World cultures: England*. London: Hodder, 2004, ix, 246p, ISBN 0340859792

GEIST, Bohumil. *Sociologický slovník*. Praha: Victoria Publishing, 647 s. ISBN 80-85605-28-7

GIDDENS, A. *Sociologie*. Praha: Argo, 1999. ISBN 80-7203-124-4.

HART, P., HARTLOVÁ, H.: *Psychologický slovník*. Praha. Portál 2000.

HECKMANN, Friedrich. *The Integration of Immigrants in European Societies*, Lucius & Lucius DE, 2003, 261p, ISBN 3-8282-0181-4

HOFSTEDE, Geert (1991, 1994). *Culture and Organisation.*, London, Software of the Mind. Harper Collins Publishers.

HOFSTEDE, Geert a Gert Jan HOFSTEDE. *Kultury a organizace: software lidské mysli : spolupráce mezi kulturami a její důležitost pro přežití*. Praha: Linde, 2007, 335 s. ISBN 978-80-86131-70-2.

LIEBERSON S. *Contemporary Immigration Policy: Lessons from the Past*. In: CT: JAI Press; 1996. pp. 335-351.

LOEB ADLER, Leonore, GIELEN Uwe Peter, *Immigration and Emigration in International Perspective*, Greenwood Publishing Group, 2003, 365p, ISBN 0-275-97666-1

MIOVSKÝ, Michal. *Kvalitativní přístup a metody v psychologickém výzkumu*. Vyd. 1. Praha: Grada, 2006, 332 s. ISBN 80-247-1362-4.

MORGENSTERNOVÁ, M., ŠULOVÁ, L. a kol.: *Interkulturní psychologie. Rozvoj interkulturní senzitivity*. Praha, Karolinum 2007, ISBN 978-80-246-1361-1

MORGENSTERNOVÁ, Monika, Lenka ŠULOVÁ a Lucie SCHOLL. *Bilingvismus a interkulturní komunikace*. Vyd. 1. Praha: Wolters Kluwer Česká republika, 2011, 125 s. ISBN 978-80-7357-678-3

MARTIN, Judith N a Thomas NAKAYAMA. *Intercultural communication in contexts*. 5th ed. New York: McGraw-Hill Higher Education, c2010, 1 v. (various pagings). ISBN 0073385123.

NOVÝ, I., SCHROLL-MACHL, S. a kol.: *Interkulturní komunikace v řízení a podnikání*. Praha, Management Press 2001, ISBN 80-7261-042-2

NOVÝ, I. a SCHORLL-MACHL, S. *Spolupráce přes hranice kultur*. 1. vyd. Praha: Management Press, 2005. 313 s. ISBN 80-7261-121-6.

OBBERG, K. (1960). Cultural shock: Adjustment to new cultural environments. *Practical anthropology*, 7(4), 177--182.

PARK, Robert E. *The City*. University of Chicago Press, Reprint, 1984, 239p, ISBN 226-64611-4

PETERSEN, Paul. *The Five Stages of Cultural Shock*, ABC-CLIO, 1995, 281p, ISBN 0-313-28782-1

PISCOVÁ, M.: *K niektorým poznatkom sociologického výskumu národnej identity*. In: Bačová, V., Kusá, Z. (Ed.): *Identity v meniacej sa spoločnosti*. Košice, Spoločenskovedný ústav SAV 1997

PRŮCHA, Jan. *Interkulturní psychologie: [sociopsychologické zkoumání kultur, etnik, ras a národů]*. 1. vyd. Praha: Portál, 2004, 199 s. ISBN 80-7178-885-6.

PRŮCHA, Jan. *Interkulturní komunikace*. Vyd. 1. Praha: Grada, 2010, 199 s. ISBN 978-80-247-3069-1.

SOKOL, Ladislav. *Sociologický slovník*. 2. vyd. Bratislava: EPOCHA, 1970, 698 s.

SCOTT D. Franklin, *Emigration and Immigration*. Wildside Press LLC, 2009, 68p, ISBN 3434478629

STRAUSS, Anselm L a Juliet M CORBIN. *Základy kvalitativního výzkumu: postupy a techniky metody zakotvené teorie*. Vyd. 1. Boskovice: Albert, 1999, 196 s. ISBN 80-85834-60-x.

SURYNEK, Alois, Růžena KOMÁRKOVÁ a Eva KAŠPAROVÁ. *Základy sociologického výzkumu*. Vyd. 1. Praha: Management Press, 2001, 160 s. ISBN 80-7261-038-4.

TAN, Terry, *Cultural shock! A Survival Guide to Customs and Etiquette: Great Britain*, Marshall Cavendish, 2008, 365p, ISBN 978-0-7614-5474-8

TROMPERNAAS, Fons (1993): *Handbuch Globales Managen*, Düsseldorf, Verlag Econ.

TROMPENAARS, Fons, HAMPDEN-TURNER, Charles, *Riding the Waves Culture: Understanding Cultural Diversity in Business. Riding the Waves Culture: Understanding Cultural Diversity in Business.* 2000. ISBN 9781857881769.

Velký sociologický slovník. Vyd. 1. Praha: Karolinum, 1996, 747 s. ISBN 80-7184-164-1

ŽIŽLAVSKÝ, M. 2003 *Metodologie pro Sociální politiku a sociální práci.* Brno: Masarykova univerzita

Articles:

ALLWOOD, Jens. *Intercultural Communication*, University of Göteborg, Dept of Linguistics, 1985

BERRY, J. (2002) *Cross-cultural psychology : Research and applications.* Cambridge University Press.

BERRY, J. (1997) *Immigration Acculturation and Adaptation*, Queen's University, Ontario, Canada

FINK, Gerhard and Kölling, Marcus and Neyer, Anne-Katrin, The cultural standard method. EI Working Papers / Europainstitut, 62. Europainstitut, WU Vienna University of Economics and Business, Vienna. URL <http://epub.wu.ac.at/450/1/document.pdf> , str. 5

HART William B. (1996). "A Brief History of Intercultural Communication: A Paradigmatic Approach." Paper presented at the Speech Communication Association, San Diego, CA. (Available at <http://web.odu.edu/webroot/instr/AL/wbhart.nsf/pages/histICC>).

XIA, J. (2009). Analysis of impact of cultural shock on individual psychology. *Internationa Journal of Psychological Studies*, 1(2), P97.

Online sources:

BERKELEY INTERNATIONAL OFFICE [ONLINE]

http://internationaloffice.berkeley.edu/cultural_adjustment

BOCHNER, S. (2003). Culture Shock Due to Contact with Unfamiliar Cultures.

Online Readings in Psychology and Culture, 8 [ONLINE] <http://dx.doi.org/10.9707/2307-0919.1073>

BRITISH COUNCIL [ONLINE] <http://www.britishcouncil.cz/>

CULTURAL ADAPTATION [ONLINE]

<http://thatinternshipincanada.blogspot.cz/2012/09/stages-of-cultural-adaptation.html>

CROSS CULTURE LIVING [ONLINE]

<https://web.viu.ca/studyabroad/departsmart/modules/ccliving.htm>

MZV ČR, [Online]

http://www.mzv.cz/london/cz/vzajemne_vztahy_cr_a_spojeneho/index.html

Rejšková T., 2015 , [Online]

<http://interkulturniprace.cz/interkulturni-mediace/zahranici/velka-britanie/>

University of Illinois at Springfield [Online]

www.uis.edu/internationalstudentservices

Content of pictures and tables:

Pictures:

Picture 1: Stages of Adaptation (Cultural shock) according to Oberg	17
Picture 2: Dynamic of intercultural communication.....	22
Picture 3: Three approaches to intercultural communication	23
Picture 4: Comparison of Czech Republic and The United Kingdom based on Hofstede's dimension.....	30

Tables:

Table 1: Comparison of Czech Republic and The United Kingdom based on Hofstede's dimension.....	31
Table 2: Number of Czech Immigrants into the United Kingdom (Eurostat)	33
Table 3: Data of Czech emigrants for year 2014	34
Table 4: Basic information about respondents	42
Table 5: How respondents described Great Britain	44
Table 6: Respondents feelings at the beginning	45
Table 7: Most difficult for respondents to get used to.....	46
Table 8: What respondents miss the most in the United Kingdom	48
Table 9: Causes of misunderstandings.....	52
Table 10: Feeling of respect.....	53
Table 11: Personality changes	54
Table 12: Communication with British people.....	55
Table 13: Problems caused by language barrier	56
Table 14: How respondents perceive British people	57
Table 15: Willingness of British people to help	58

Apendixes:

Apendixes:	7
Apendix 1 : Interview structure in Czech language	7
Apendix 2 : Respondent's A answers	8
Apendix 3 : Respondent's B answers.....	11
Apendix 4 : Respondent's C answers.....	13
Apendix 5 : Respondent's D answers	16
Apendix 6 : Respondent's E answers.....	18
Apendix 7 : Respondent's F answers	20
Apendix 8 : Respondent's G answers	23
Apendix 9 : Respondent's H answers	25
Apendix 10 : Respondent's I answers	27
Apendix 11 : Respondent's J answers.....	30
Apendix 12 : Respondent's K answers	32
Apendix 13 : Respondent's L answers.....	34

Apendix 1 : Interview structure in Czech language

Obecné otázky

- Proč jste se rozhodl/a přestěhovat do Velké Británie? Co byl Váš hlavní důvod?
- Jak dlouho již jste v této zemi?
- Co zde děláte? (práce, studium...)
- Jak často se vracíte domů do Česka?
- Žijete sami, s partnerem/manželem, manželkou?

První dojmy

- Co jste si o Velké Británii mysleli na začátku?
- Jak byste popsali Velkou Británii?

- Jak jste se cítili na začátku, když jste se přestěhovali?
 - Za jak dlouho se tento pocit změnil?
- Jak se Vám ve Velké Británii žije?
 - Pokud dobře co je důvodem proč
 - Pokud špatně Proč, co konkrétně je špatně
- Co Vám život v Británii doposud přinesl?
- Na co bylo pro Vás nejtěžší si zvyknout?
 - Proč?

Kulturní šok

- Co Vám ve Velké Británii chybí nejvíce?
 - Stýská se Vám po domově?
- Můžete konkrétně popsat nějakou situaci nedorozumění s místními?
 - Můžete mi popsat konkrétní případ?
 - Jak často dochází ve Vašem případě k nějakému nedorozumění?
- Jaké zde máte vztahy s lidmi?
 - Cítil/a jste se, že Vás místní lidé přijali a respektovali?
 - Upřednostňujete Čechy ve Vašem okolí nebo místní obyvatelé?
- Všimla si Vaše rodina/přátelé nějaké změny ve Vaši osobnosti?
 - Pokud ano, všiml/a jste si vy této změny na sobě ?

Komunikace

- Jak se Vám komunikuje s občany Velké Británie?
 - Komunikuje se Vám lépe s Brity nebo Čechy?
- V jaké situaci jste si nejvíce uvědomili jazykovou bariéru?
- Stalo se Vám, že díky jazykové bariéře došlo k nějakému nedorozumění?
 - V jaké situaci?
- Jak vnímáte místní lidi?
 - V případě nedorozumění byli Vám místní občané ochotni pomoci?

Appendix 2 : Respondent´s A answers

Obecné otázky

- Proč jste se rozhodl/a přestěhovat do Velké Británie? Co byl Váš hlavní důvod?

Rozhodla jsem se přestěhovat do Velké Británie, protože jsem nemohla v Česku najít práci. Říkala jsem si, že mě v Česku nic nedrží, tak proč to nezkusit.

- Jak dlouho již jste v této zemi?

Jsem zde zatím poměrně krátce, 8 měsíců.

- Co zde děláte? (práce, studium...)

Pracuji

- Jak často se vracíte domů do Česka?

Za 8měsíců co jsem zde jsem byla doma dvakrát.

- Žijete sami, s partnerem/manželem, manželkou?

Bydlím sama v podnájmu.

První dojmy

- Co jste si o Velké Británii mysleli na začátku?

Já jsem do všeho šla dost po hlavě, takže jsem spíš čekala co mě překvapí a jak všechno dopadne neměla jsem žádný obrázek o místních lidech. Vždycky jsem chtěla žít v jiné zemi a když se naskytla příležitost, nad ničím jsem nepřemýšlela a vzala ji.

- Jak byste popsali Velkou Británii?

Anglie je jak je o ní známo deštivá. Okolí ať už příroda či architektura je nádherná a místní lidé jsou velmi přátelští.

- Jak jste se cítili na začátku, když jste se přestěhovali?

Na začátku jsem měla velmi smíšené pocity byla jsem nadšená z myšlenky bydlení v jiné zemi a poznávání nových věcí. Avšak vše bylo velmi nové, stýskalo se mi po domově a bála jsem se co bude dál.

- Za jak dlouho se tento pocit změnil?

Za dva měsíce

- Jak se Vám ve Velké Británii žije?

Žije se mi zde dobře

- Pokud dobře co je důvodem proč
Protože mám práci co mě baví, našla jsem si zde přátele se kterými se chodíme bavit.
- Pokud špatně Proč, co konkrétně je špatně
- Co Vám život v Británii doposud přinesl?

Život zde mě naučil být soběstačná. Dal mi spoustu nových zážitků, zkušeností a změnil pohled na spoustu věcí.

- Na co bylo pro Vás nejtěžší si zvyknout?

Nejtěžší bylo pro mě si zvyknout na jiné stravovací návyky a úplně jiný způsob vaření než v Česku. Jazyk byl z počátku taky docela obtížný, měla jsem problém s mluvením. Rozuměla jsem bez větších komplikací ale někdy byl problém najít vhodná slova a odpovědět. Další věc byla doprava. Řízení na opačné straně.

- Proč?
Protože spousta věcí byla naprosto odlišná od toho jak jsme zvyklí v Česku.

Kulturní šok

- Co Vám ve Velké Británii chybí nejvíce?

Rozhodně české jídlo. Ať už klasický chleba, rohlík nebo svíčková s knedlíkem.

- Můžete konkrétně popsat nějakou situaci nedorozumění s místními?
 - Můžete mi popsat konkrétní případ?

Nedorozumění co jsem zažila bylo když jsem šla žádat o práci. Klasicky jsem měla nachystaný životopis v angličtině s přiloženou fotkou jak jsem byla zvyklá z Česka. Když jsem v Česku žádala o práci fotka byla žádána aby viděli, zda má uchazeč reprezentativní vzhled. Zjistila jsem, že v Británii na fotku v životopise koukají skrz prsty. Raději soudí vzhled a reprezentativnost z osobních pohovorů. A považují to jako něco co by mohlo vést k diskriminaci uchazečů.

- Jak často dochází ve Vašem případě k nějakému nedorozumění?

Nejvíce nedorozumění nebo situací kdy jsem si nevěděla rady bylo v prvních dvou měsících mého pobytu. Čím déle tu člověk žije tím je jednodušší jeho soužití s místními.

- Jaké zde máte vztahy s lidmi?
 - Cítil/a jste se, že Vás místní lidé přijali a respektovali?

S mojí zkušeností, když jsem hledala práci jsem se cítila nerespektovaná. Je zde velmi málo rodilých Britů, Anglie je prakticky světovou zemí plnou lidí z celého světa, nicméně jsem si při hledání práce připadala méně důležitá než uchazeči z Británie.

- Upřednostňujete Čechy ve Vašem okolí nebo místní obyvatelé?

Upřednostňuji Čechy přijde mi, že si s nimi mám víc co říct máme více společného.

- Všimla si Vaše rodina/přátelé nějaké změny ve Vaši osobnosti?

Ano moje rodina tvrdí že jsem mnohem zodpovědnější, než jsem byla předtím.

- Pokud ano, všiml/a jste si vy této změny na sobě ?

Ano všimla, cítím se více jistá být sama za sebe. Více si uvědomuji své povinnosti a závazky.

Komunikace

- Jak se Vám komunikuje s občany Velké Británie?

Komunikace s Brity je bezproblémová. Pokud jde o komunikaci na úřadech a podobně Briti jsou přátelštější a trpělivější než Češi.

- Komunikuje se Vám lépe s Brity nebo Čechy?

Brity jak jsem zmínila jsou trpělivější a ochotnější poradit.

- V jaké situaci jste si nejvíce uvědomili jazykovou bariéru?

U doktora. Když jsem poprvé onemocněla a potřebovala jsem ošetřit.

- Stalo se Vám, že díky jazykové bariéře došlo k nějakému nedorozumění?

Ani ne kvůli jazykové bariéře, ale spíš kvůli přízvuku rodilých Angličanů.

- Jak vnímáte místní lidi?

Myslím si, že Britové jsou velmi mílí a přátelští lidé když jde o komunikaci s druhými. Pamatuji si, že hned po mém příjezdu byli lidé velmi trpěliví. Zdá se mi že lidé zde jsou zdvořilejší.

- V případě nedorozumění byli Vám místní občané ochotni pomoci?

Ano vždy když jsem potřebovala nebyl problém a byli ochotní mi poradit.

Apendix 3 : Respondent´s B answers

Obecné otázky

- Proč jste se rozhodl/a přestěhovat do Velké Británie? Co byl Váš hlavní důvod?

Rozhodla jsem se přestěhovat do Velké Británie, protože jsem skončila školu a chtěla zkusit něco nového.

- Jak dlouho již jste v této zemi?

V Británii jsem už 2 roky.

- Co zde děláte? (práce, studium...)

Pracuji

- Jak často se vracíte domů do Česka?

Domů létám jak jen to je možné a když mi to práce dovolí. Je dobré zůstat v kontaktu s rodinou a přáteli co mám doma. Je to pro mě jednodušší vědět, že mám někoho kdo na mě doma myslí.

- Žijete sami, s partnerem/manželem, manželkou?

Bydlím sama, partnera nemám.

První dojmy

- Co jste si o Velké Británii mysleli na začátku?

Když jsem se rozhodla do Británie přestěhovat měla jsem v hlavě obrázek země, kde pořád prší je tam zima. Lidé jsou náladový bez smyslu pro humor. Myslela jsem si, že se neradi druží a komunikují s druhými.

- Jak byste popsali Velkou Británii?

Anglie je podle mého názoru plná příležitostí. Ať už co se cestování týče, zábavy, poznávání nových kultur. Toto je pro mě velmi naplňující.

- Jak jste se cítili na začátku, když jste se přestěhovali?

Na začátku jsem si připadala dost bezradná. Všechno bylo nové a na vše jsem byla sama. Měla jsem ze všeho strach a byla jsem dost unavená.

- Za jak dlouho se tento pocit změnil?

Za 2 měsíce.

- Jak se Vám ve Velké Británii žije?

V Británii se mi vesměs žije dobře, studium mě baví, mám kde bydlet. Mám zde přátelé a cítím se zde šťastná.

- Pokud dobře co je důvodem proč

Hlavní důvod pro mě je pocit určité stability co tu mám.

- Pokud špatně Proč, co konkrétně je špatně

- Co Vám život v Británii doposud přinesl?

Život zde mi přinesl mnoho nové přátelé, nové zkušenosti. Poznání nových kultur a zvyků.

- Na co bylo pro Vás nejtěžší si zvyknout?

Nejtěžší bylo si zvyknout na jinou měnu, veřejnou dopravu a jiné návyky co se týče jídla. Nemohla jsem si zvyknout na malé obědy a velké teplé večeře.

Kulturní šok

- Co Vám ve Velké Británii chybí nejvíce?

Nejvíce mi chybí rodina. Máme velmi úzké rodinné vztahy a rodina mi velmi chybí.

- Stýská se Vám po domově?

Ano stýská

- Můžete konkrétně popsat nějakou situaci nedorozumění s místními?
 - Můžete mi popsat konkrétní případ?

Co pro mě bylo na začátku velmi matoucí je systém Londýnské dopravy. V Londýně mají dva druhy jízdného peak a off peak. V peak hours je cestovné dražší a vyžaduje jiný lístek. Toto platí také pro vlaky z okrajových částí Londýna. Z počátku to bylo velmi matoucí, kterou jízdenku si koupit. Při kontrole jízdenek jsem musela revizorovi vysvětlit, že to je pro mě nové a nejsem na toto z Česka zvyklá. Měla jsem štěstí, že byl velmi chápavý a nechal mě bez pokuty.

- Jak často dochází ve Vašem případě k nějakému nedorozumění?

Už zde jsem dva roky a nedorozumění se stávají mnohem méně.

- Jaké zde máte vztahy s lidmi?
 - Cítil/a jste se, že Vás místní lidé přijali a respektovali?

Ano nikdy jsem neměla pocit, že by mě místní lidé nerespektovali

- Upřednostňujete Čechy ve Vašem okolí nebo místní obyvatelé?

Upřednostňuji Čechy protože máme společný smysl pro humor

- Všimla si Vaše rodina/přátelé nějaké změny ve Vaši osobnosti?

Ano moje rodina mě vnímá jako více ambiciózní.

- Pokud ano, všiml/a jste si vy této změny na sobě ?

Sama jsem si této změny na sobě všimla také. Mám větší cíle a jsem ochotná si za nimi jít.

Komunikace

- Jak se Vám komunikuje s občany Velké Británie?

Někdy je komunikace velmi složitá kvůli odlišným akcentům

- Komunikuje se Vám lépe s Brity nebo Čechy?

Komunikace je pro mě jednodušší s Čechy. Přijde mi že je jednodušší se s nimi dorozumět.

- V jaké situaci jste si nejvíce uvědomili jazykovou bariéru?

V obchodě když jsem chtěla koupit ingredience na vaření a nemohla jsem si vzpomenout na vhodná slovíčka.0

- Stalo se Vám, že díky jazykové bariéře došlo k nějakému nedorozumění?
 - V jaké situaci?

Když jsem kvůli akcentu špatně pochopila situaci

- Jak vnímáte místní lidi?

Místní lidé jsou velmi přísní. Setkala jsem se s jejich náladovostí a falešností. Když s Vámi mluví jsou velmi přátelští, ale když mluví za vašimi zády tak jsou velmi kritičtí.

- V případě nedorozumění byli Vám místní občané ochotni pomoci?

Kdykoliv byla potřeba vždy mi byli ochotni pomoci

Apendix 4 : Respondent´s C answers

Obecné otázky

- Proč jste se rozhodl/a přestěhovat do Velké Británie? Co byl Váš hlavní důvod?

Do Británie jsem se rozhodl přestěhovat, protože jsem dlouho hledal práci. Nedařilo se tak jsem se sbalil a odjel.

- Jak dlouho již jste v této zemi?

Žiji zde už 4 roky

- Co zde děláte? (práce, studium...)

Pracuji

- Jak často se vracíte domů do Česka?

Na začátku jsem se vracel docela často každé 2-3 měsíce. Teď jak zde jsem už pár let ty intervaly se prodlužují. Jsem ženatý mám zde rodinu.

- Žijete sami, s partnerem/manželem, manželkou?

Žiji s manželkou

První dojmy

- Co jste si o Velké Británii mysleli na začátku?

Na začátku jsem si moc o Anglii nezjišťoval, chtěl jsem si udělat vlastní obrázek na základě svých zkušeností.

- Jak byste popsali Velkou Británii?

Co je na Anglii nejkrásnější je její historie a příroda. Když chce člověk na výlet vždy je z čeho vybírat.

- Jak jste se cítili na začátku, když jste se přestěhovali?

Musím přiznat ze na začátku jsem byl z mnoha věcí otrávený a nervózní. Trvalo mi si na vše zvyknout ale zároveň jsem byl velmi nadšený z poznávání nových věcí.

- Za jak dlouho se tento pocit změnil?

Trvalo to zhruba měsíc.

- Jak se Vám ve Velké Británii žije?

Se životem zde nemám problém. Šel jsem sem dobrovolně a s manželkou jsme spokojeni.

- Pokud dobře co je důvodem proč

Jako důvod považuji dobré rodinné zázemí a práci co mě baví.

- Pokud špatně Proč, co konkrétně je špatně

- Co Vám život v Británii doposud přinesl?

Život zde mi přinesl jak osobní tak kariérní růst.

- Na co bylo pro Vás nejtěžší si zvyknout?

Na začátku pro mě bylo nejtěžší zvyknout si být tu sám, než jsem poznal svoji manželku a jídlo.

- Proč?

Připadal jsem si opuštěný a že nemám nikoho s kým sdílet starosti i radosti. Jídlo je velmi odlišné od typických českých pokrmů

Kulturní šok

- Co Vám ve Velké Británii chybí nejvíce?

Co mi za tu dobu co zde bydlím chybí nejvíce jsou přátelé, které mám v České republice.

- Můžete konkrétně popsat nějakou situaci nedorozumění s místními?
 - Můžete mi popsat konkrétní případ?

Na začátku mi přišlo velmi nelogické zdavení místních lidí. Zde je běžné, že i člověk kterého vůbec neznáte se při pozdravu ptá jak se máte nebo zda je vše v pořádku. Říkával jsem si proč se mě na to pořád ptají, než jsem si uvědomil že se jedná pouze o zdvořilostní frázi. Toto není v česku velmi běžné, tam vás sousedi stěží pozdraví.

- Jak často dochází ve Vašem případě k nějakému nedorozumění?

Nedorozumění se objevovaly spíše v průběhu prvních měsíců, teď už vím jak co chodí.

- Jaké zde máte vztahy s lidmi?
 - Cítil/a jste se, že Vás místní lidé přijali a respektovali?

ano

- Upřednostňujete Čechy ve Vašem okolí nebo místní obyvatelé?

Brity

- Všimla si Vaše rodina/přátelé nějaké změny ve Vaší osobnosti?

Ano moje rodina tvrdí že jsem více spolehlivý a zodpovědný

- Pokud ano, všiml/a jste si vy této změny na sobě ?

Ano sám jsem si toho také všiml, avšak si myslím že to souvisí zároveň s věkem a narůstajícími zkušenostmi

Komunikace

- Jak se Vám komunikuje s občany Velké Británie?

Komunikace s Brity není špatná. Vždycky se dostanu k tomu co chci říct.

- Komunikuje se Vám lépe s Brity nebo Čechy?

Brity. Myslím si že jsou trpělivější a s klidnou hlavou mají zájem o věcech diskutovat.

- V jaké situaci jste si nejvíce uvědomili jazykovou bariéru?

V bance když jsem si chtěla otevřít vlastní bankovní účet

- Stalo se Vám, že díky jazykové bariéře došlo k nějakému nedorozumění?
 - V jaké situaci?

Nestalo se mi nic takového

- Jak vnímáte místní lidi?

Místní lidé jsou mnohem trpělivější než Češi, například zde je velmi běžné že lidé přechází silnice na červenou, řidiči však čekají až lidé přejdou. V Česku by řidič dávno troubil jako splašený. Lidé zde jsou velmi zdvořilí ale taky mají dvě tváře.

- V případě nedorozumění byli Vám místní občané ochotni pomoci?

Vždy jsou ochotni poradit

Appendix 5 : Respondent´s D answers

Obecné otázky

- Proč jste se rozhodl/a přestěhovat do Velké Británie? Co byl Váš hlavní důvod?

Skončila jsem studium v Česku a chtěla jsem se naučit jazyk. Měla jsem už kamarádku, která studovala v Anglii tak jsem se rozhodla, že to zkusím taky.

- Jak dlouho již jste v této zemi?

Jsem zde zatím 6 měsíců.

- Co zde děláte? (práce, studium...)

Studuji na univerzitě v High Wycombe

- Jak často se vracíte domů do Česka?

Zatím jsem byla doma jednou

- Žijete sami, s partnerem/manželem, manželkou?

Bydlím sama na univerzitních kolejích, partnera nemám.

První dojmy

- Co jste si o Velké Británii mysleli na začátku?

Jako většina lidí jsem se obávala britského počasí. Neustálého deště a žádného sluníčka.

- Jak byste popsali Velkou Británii?

Za těch 6 měsíců co tu žiji je Anglie velmi vzrušující a zajímavá země. Vždy když mám volný čas najdu něco zajímavého co se zde dá dělat.

- Jak jste se cítili na začátku, když jste se přestěhovali?

Já jsem od samého počátku byla velmi zahlcená spoustou nových informací, unavená a hodně mi chyběl domov.

- Za jak dlouho se tento pocit změnil?

Zhruba za tři měsíce

- Jak se Vám ve Velké Británii žije?

V Anglii studuji a nemám si víceméně na co stěžovat

- Pokud dobře co je důvodem proč

Poznala jsem spoustu nových lidí a studium zde mě naplňuje

- Pokud špatně Proč, co konkrétně je špatně
- Co Vám život v Británii doposud přinesl?

Těch 6 měsíců zde mi zatím přineslo zlepšení angličtiny a poznání nových lidí

- Na co bylo pro Vás nejtěžší si zvyknout?

Nejtěžší bylo si zvyknout na dopravu, jak jezdí autobusy, vlaky a také na jídlo. Chybělo mi české pečivo a uzeniny.

Kulturní šok

- Co Vám ve Velké Británii chybí nejvíce?

Nejvíce mi chybí rodina a přátelé

- Stýská se Vám po domově?

Ano, jsem tu zatím docela krátce a stýská se mi hodně

- Můžete konkrétně popsat nějakou situaci nedorozumění s místními?
 - Můžete mi popsat konkrétní případ?

Musím se smát když si vzpomenu na první příhodu co se mi stala když jsem se sem přestěhovala. První čekání na autobus. Zjistila jsem si v kolik autobusy jezdí a šla jsem tedy na zastávku avšak jsem si neuvědomila, že doprava jezdí naopak naž v Česku a čekala jsem tedy na opačné straně silnice než jsem měla.

- Jak často dochází ve Vašem případě k nějakému nedorozumění?

Ted' už je to lepší, sem tam se něco přihodí, ale nic zásadního

- Jaké zde máte vztahy s lidmi?
 - Cítil/a jste se, že Vás místní lidé přijali a respektovali?

Ano neměla jsem žádnou špatnou zkušenost zatím

- Upřednostňujete Čechy ve Vašem okolí nebo místní obyvatelé?

Brity, přijde mi že je s nimi lehčí vyjít

- Všimla si Vaše rodina/přátelé nějaké změny ve Vaši osobnosti?

Moje máma tvrdí, že jsem více spolehlivá

- Pokud ano, všiml/a jste si vy této změny na sobě ?

Mně přijde, že jsem zde zatím krátce na to aby se na mně něco změnilo

Komunikace

- Jak se Vám komunikuje s občany Velké Británie?

Komunikace může být někdy komplikovaná

- Komunikuje se Vám lépe s Brity nebo Čechy?

Radši komunikuju s Čechy přijde mi že máme více společného a taky máme více společných témat

- Jak vnímáte místní lidi?

Briti mi přijdou plní elánu, velmi přátelští, zdvořilý a velmi trpělivý.

- V případě nedorozumění byli Vám místní občané ochotni pomoci?

Vždy když byla potřeba tak mi pomohli.

Apendix 6 : Respondent's E answers

Obecné otázky

- Proč jste se rozhodl/a přestěhovat do Velké Británie? Co byl Váš hlavní důvod?

Chtěla jsem si zde najít práci, zlepšit jazyk a trochu se osamostatnit.

- Jak dlouho již jste v této zemi?

Jsem zde zatím 6 měsíců.

- Co zde děláte? (práce, studium...)

Pracuji

- Jak často se vracíte domů do Česka?

Z 6 měsíců jsem doma ještě nebyla.

- Žijete sami, s partnerem/manželem, manželkou?

Partnera nemám, žiji sama.

První dojmy

- Co jste si o Velké Británii mysleli na začátku?

Snažila jsem si názory utvářet na základě vlastních zkušeností a neprotivit si tuto zemi tím co mi ostatní navykládali.

- Jak byste popsali Velkou Británii?

V místě kde žiji je pořád spousta věcí co dělat, neustále to tu žije.

- Jak jste se cítili na začátku, když jste se přestěhovali?

Na začátku jsem se velmi bála nových věcí. Spousta věcí co jsem musela zařizovat mě mátlly a nevěděla jsem si rady.

- Za jak dlouho se tento pocit změnil?

Za 2 měsíce

- Jak se Vám ve Velké Británii žije?

V Británii se mi žije dobře

- Pokud dobře co je důvodem proč

Jsem spokojená se svojí prací a životem co tu mám.

- Pokud špatně Proč, co konkrétně je špatně
- Co Vám život v Británii doposud přinesl?

Osamostatnění a změnu pohledu na spoustu věcí. Poznala jsem nové kultury, nové zvyky,

- Na co bylo pro Vás nejtěžší si zvyknout?

Nejvíc mi trvalo zvyknout si na anglické počasí a jazyk.

Kulturní šok

- Co Vám ve Velké Británii chybí nejvíce?

Nejvíce mi samozřejmě chybí moji nejbližší a stále české jídlo. Knedlíky, chleba a podobně.

- Můžete konkrétně popsat nějakou situaci nedorozumění s místními?
 - Můžete mi popsat konkrétní případ?

Když jsem řídila auto tak jsem se málem dostala do autonehody díky jejich kruhovým objezdům. V česku se jezdí po směru hodinových ručiček a v Anglii v protisměru hodinových ručiček.

- Jaké zde máte vztahy s lidmi?
 - Cítil/a jste se, že Vás místní lidé přijali a respektovali?

Ano vždy jsem se cítila respektovaná

- Upřednostňujete Čechy ve Vašem okolí nebo místní obyvatelé?

Brity

- Všimla si Vaše rodina/přátelé nějaké změny ve Vaši osobnosti?

Ano rodina mi říká, že jsem mnohem sebevědomější

- Pokud ano, všiml/a jste si vy této změny na sobě ?

Já jsem si zatím nic na sobě nevšimla

Komunikace

- Jak se Vám komunikuje s občany Velké Británie?

Komunikaci s Brity shledávám docela dobrou, nikdy jsem neměla nějaký větší problém

- Komunikuje se Vám lépe s Brity nebo Čechy?

S Brity

- V jaké situaci jste si nejvíce uvědomili jazykovou bariéru?

Když jsem si žádala o National insurance number a musela jsem vyplňovat všechny papíry

- Jak vnímáte místní lidi?

Místní lidé jsou velmi milý, přátelští a nápomocní.

- V případě nedorozumění byli Vám místní občané ochotni pomoci?

Nikdy jsem neměla špatnou zkušenost, vždy byli ochotni pomoci

Appendix 7 : Respondent´s F answers **Obecné otázky**

- Proč jste se rozhodl/a přestěhovat do Velké Británie? Co byl Váš hlavní důvod?

Chtěla jsem zkusit něco nového. Doma se mi nedařilo, tak jsem chtěla zkusit začít někde jinde.

- Jak dlouho již jste v této zemi?

V Anglii jsem zatím rok.

- Co zde děláte? (práce, studium...)

Pracuji

- Jak často se vracíte domů do Česka?

Z rok co jsem zde jsem letěla domů třikrát.

- Žijete sami, s partnerem/manželem, manželkou?

Partnera nemám, žiji sama.

První dojmy

- Co jste si o Velké Británii mysleli na začátku?

Samořejmě jsem se neubránila myšlenkám o Britském počasí. Slyšela jsem, že lidé jsou náladový, bez zájmu vůči druhým.

- Jak byste popsali Velkou Británii?

Co se mi na Anglii líbí nejvíce je příroda. Určitě bych řekla, že je to přátelská země s nádhernou krajinou.

- Jak jste se cítili na začátku, když jste se přestěhovali?

Připadala jsem si velmi osaměle. Bála jsem se jak všechno zvládnou, když jsem na vše sama. Ale zároveň jsem byla velmi nadšená z nových příležitostí a zážitků.

- Za jak dlouho se tento pocit změnil?

Za tři měsíce

- Jak se Vám ve Velké Británii žije?

V Británii se mi vesměs žije dobře, práce mě baví, mám kde bydlet. Mám zde přátele a cítím se zde šťastná.

- Pokud dobře co je důvodem proč

Důvodem jsou přátelé

- Pokud špatně Proč, co konkrétně je špatně

- Co Vám život v Británii doposud přinesl?

Život zde mi přinesl nadhled na spoustu věcí, ukázal mi kulturní rozdíly a jaké jiné zvyky mají lidé z jiných zemí

- Na co bylo pro Vás nejtěžší si zvyknout?

Z počátku mi trvalo zvyknout si na libry. Také na jazyk občas se mi stalo, že jsem vkládala česká slovíčka do anglických vět a také jídlo

Kulturní šok

- Co Vám ve Velké Británii chybí nejvíce?

Nejvíce mi chybí nejbližší lidé, rodina a přátelé?

- Můžete konkrétně popsat nějakou situaci nedorozumění s místními?
 - Můžete mi popsat konkrétní případ?

Zažila jsem první nedorozumění ne dlouho po mém příjezdu. Věděla jsem, že v Anglii mají jiný druh zásuvek. Co jsem ale nevěděla, že každá zásuvka má svůj vlastní vypínač. Takže když jsem si chtěla nabít telefon tak mi zásuvka nefungovala. Zavolala jsem známému jestli by mi mohl přijít pomoci. Bylo mi pak vysvětleno, že každou zásuvku musím zapnout individuálně,

- Jak často dochází ve Vašem případě k nějakému nedorozumění?

Po roce zde už se mi moc nedorozumění nestává

- Jaké zde máte vztahy s lidmi?
 - Cítil/a jste se, že Vás místní lidé přijali a respektovali?

Ano místní lidé mi nedali důvod k tomu abych se cítila jinak

- Upřednostňujete Čechy ve Vašem okolí nebo místní obyvatelé?

Brity, líbí se mi jejich smysl pro humor

- Všimla si Vaše rodina/přátelé nějaké změny ve Vaši osobnosti?

Moje rodina si myslí, že je semnou jednodušší vyjít a jsem více přátelská

- Pokud ano, všiml/a jste si vy této změny na sobě ?

Souhlasím s tím co říkají je pro mě mnohem jednodušší poznávat nové lidi

Komunikace

- Jak se Vám komunikuje s občany Velké Británie?

S Brity se mi komunikuje bez sebemenších problémů

- Komunikuje se Vám lépe s Brity nebo Čechy?

A Brity

- V jaké situaci jste si nejvíce uvědomili jazykovou bariéru?

V rozhovoru po telefonu, bylo pro mě těžké rozumět angličtině

- Jak vnímáte místní lidi?

Místní lidé zdvořilí, vždy pozdraví a mají zájem o rozhovor. Jsou přátelští a vždy nápomocní.

- V případě nedorozumění byli Vám místní občané ochotni pomoci?

Jak jsem zmínila jsou velmi nápomocní a vždy mi byli ochotni pomoci

Appendix 8 : Respondent's G answers

Obecné otázky

- Proč jste se rozhodl/a přestěhovat do Velké Británie? Co byl Váš hlavní důvod?

Hlavním důvodem byl problém najít práci v Česku. Dlouho jsem hledal, bohužel neúspěšně, tak jsem se rozhodl zkusit štěstí jinde.

- Jak dlouho již jste v této zemi?

V Anglii jsem dva roky.

- Co zde děláte? (práce, studium...)

Pracuji

- Jak často se vracíte domů do Česka?

Domů se vracím podle času a příležitostí. S dnešními nízkonákladovými lety se dá vracet docela často.

- Žijete sami, s partnerem/manželem, manželkou?

Bydlíme s přítelkyní v podnájmu.

První dojmy

- Co jste si o Velké Británii mysleli na začátku?

Já jsem celkově člověk co si rád dělá obrázek na věci sám. Takže jsem přijížděl s otevřenou myslí a chtíčem po nových zkušenostech a zážitcích.

- Jak byste popsali Velkou Británii?

Británie je bezesporu deštivá a chladná. Co je pro mě typické v této zemi je její multikulturnost. To že člověk přijde do styku s mnoha kulturami.

- Jak jste se cítili na začátku, když jste se přestěhovali?

Přišlo mi že je všeho na mě moc, což způsobovalo nervozitu, nevrlost a zároveň strach z neznámého.

- Za jak dlouho se tento pocit změnil?

Za dva měsíce

- Na co bylo pro Vás nejtěžší si zvyknout?

Cestování jejich veřejnou dopravou, odlišné jídlo a zodpovědnost sama za sebe.

- Proč?

Protože jsem nebyl z domu zvyklý rozhodovat o všem sám

Kulturní šok

- Co Vám ve Velké Británii chybí nejvíce?

Nejvíce mi chybí česká kuchyně a to knedlíky, svíčková, řízky nebo vepřo-knedlo zelo.

- Stýská se Vám po domově?

Občas se mi zasteskne

- Můžete konkrétně popsat nějakou situaci nedorozumění s místními?
 - Můžete mi popsat konkrétní případ?

Šlo o veřejnou dopravu a jejich celodenní jízdné. V Česku máme jízdenky na 24hodin od doby označení v Anglii mají celodenní jízdné na kalendářních 24hodin. Což znamená, že nehledě na to v kolik hodin si lístek koupíte je platný pouze do půlnoci toho dne. Toto mi způsobilo trable když jsem se po půlnoci vracel domů a řidič autobusu mi nechtěl uznat jízdenku.

- Jak často dochází ve Vašem případě k nějakému nedorozumění?

K nejvíce problémům docházelo během prvních tří měsíců

- Jaké zde máte vztahy s lidmi?
 - Cítil/a jste se, že Vás místní lidé přijali a respektovali?

Ano vždy se ke mně chovali s respektem a úctou

- Upřednostňujete Čechy ve Vašem okolí nebo místní obyvatelé?

Upřednostňuji Brity protože tu moc Čechů neznám

- Všimla si Vaše rodina/přátelé nějaké změny ve Vaši osobnosti?

Ano nejbližší říkají, že jsem pracovitější

- Pokud ano, všiml/a jste si vy této změny na sobě ?

Souhlasím tím, že jsem tady začínal od začátku vím, že co si neodpracuji to nemám

Komunikace

- Jak se Vám komunikuje s občany Velké Británie?

Někdy je to matoucí komunikovat s Brity

- Komunikuje se Vám lépe s Brity nebo Čechy?

Proto se mi obecně komunikuje lépe s Čechy

- V jaké situaci jste si nejvíce uvědomili jazykovou bariéru?

Asi klasicky při nákupu když jsem si chtěl něco koupit a nemohl jsem najít britský výrobek odpovídající českému názvu

- Jak vnímáte místní lidi?

Místní lidé jsou velmi náladový avšak když mají náladu jsou velmi přátelští. Jsou obecně velmi klidní a trpělivý

- V případě nedorozumění byli Vám místní občané ochotni pomoci?

Ano vždy a se vším

Apendix 9 : Respondent´s H answers **Obecné otázky**

- Proč jste se rozhodl/a přestěhovat do Velké Británie? Co byl Váš hlavní důvod?

Kamarád už v Anglii žije skoro rok a nabídl mi práci, tak jsem souhlasil.

- Jak dlouho již jste v této zemi?

V Anglii jsem rok.

- Co zde děláte? (práce, studium...)

Pracuji

- Jak často se vracíte domů do Česka?

Domů se snažím vracet každé 3 měsíce.

- Žijete sami, s partnerem/manželem, manželkou?

Jsem nezadaný, bydlím sám.

První dojmy

- Co jste si o Velké Británii mysleli na začátku?

Jsem názoru, že člověk by neměl věřit věcem co slyší a měl by si názor udělat sám. Takže jsem do Anglie šel s tím, že uvidím jaká ta země i lidé tam jsou.

- Jak byste popsali Velkou Británii?

Anglie je chladná, člověk si zde moc sluníčka a teplého počasí neužije. Avšak je to pro mě země plná překvapení. Ať už co se krajiny, architektury či lidí týče.

- Jak jste se cítili na začátku, když jste se přestěhovali?

První měsíce jsem se cítil velmi osamělý, hodně se mi stýskalo po domově. Byl jsem hodně unavený a bez nálady

- Za jak dlouho se tento pocit změnil?

5 měsíců

- Jak se Vám ve Velké Británii žije?
 - Pokud dobře co je důvodem proč

V Anglii se mi žije dobře jsem zde rok jak jsem zmínil. Připadám si tu jako doma.

- Co Vám život v Británii doposud přinesl?

Samostatnost, věci sebedůvěru, spoustu nových přátel.

- Na co bylo pro Vás nejtěžší si zvyknout?

Těžké bylo si zvyknout na počasí. Pořád tu prší a chybělo mi teplo a sluníčko. Dlouho mi také trvalo zvyknout si na to být tu bez rodiny.

Kulturní šok

- Co Vám ve Velké Británii chybí nejvíce?

Nejvíce mi chybí rodina a české jídlo. Když jsem bydlel v Česku tak mi ani nepřišlo jak rozdílné tyto dvě kuchyně jsou.

- Stýská se Vám po domově?
 - Můžete konkrétně popsat nějakou situaci nedorozumění s místními?
 - Můžete mi popsat konkrétní případ?

Pro mě asi byl největším problémem jazyková bariéra. Když jsem se přestěhoval do Británie a musela jsem řešit veškeré papírování. Bylo velmi obtížné vyplňování všech papírů a informací potřebných pro national insurance number.

- Jak často dochází ve Vašem případě k nějakému nedorozumění?
 - Jaké zde máte vztahy s lidmi?
 - Cítil/a jste se, že Vás místní lidé přijali a respektovali?
 - Upřednostňujete Čechy ve Vašem okolí nebo místní obyvatelé?
 - Všimla si Vaše rodina/přátelé nějaké změny ve Vaši osobnosti?

- Pokud ano, všiml/a jste si vy této změny na sobě ?

Komunikace

- Jak se Vám komunikuje s občany Velké Británie?

Komunikace s občany Velké Británie není složitá, jsou velmi přímý a mají jasno co po vás chtějí

- Komunikuje se Vám lépe s Brity nebo Čechy?

S Brity

- V jaké situaci jste si nejvíce uvědomili jazykovou bariéru

Když jsem musel do nemocnice

- Jak vnímáte místní lidi?

Myslím si že Briti jsou velmi vtipní, mám rád jejich smysl pro humor. Jsou přátelští a milý,

- V případě nedorozumění byli Vám místní občané ochotni pomoci?

Vždy ochotni pomoci

Appendix 10 : Respondent's I answers **Obecné otázky**

- Proč jste se rozhodl/a přestěhovat do Velké Británie? Co byl Váš hlavní důvod?

Před 6lety byl hlavní důvod proč jsem se rozhodl práce. Nemohl jsem v Česku najít stálé zaměstnání, tak jsem to chtěl zkusit jinde.

- Jak dlouho již jste v této zemi?

V Anglii už žiji 6 let.

- Co zde děláte? (práce, studium...)

Pracuji

- Jak často se vracíte domů do Česka?

Když jsem se sem přestěhoval na začátku jsem se vracel každé 3 měsíce. Teď je větší část mého života tady v Anglii a do Česka létám prakticky jen na rodinné příležitosti nebo když musím něco vyřídit.

- Žijete sami, s partnerem/manželem, manželkou?

Jsem nezadaný, bydlím sám.

První dojmy

- Co jste si o Velké Británii mysleli na začátku?

Myslel jsem si, že lidé zde jsou náladový a bez smyslu pro humor. Nejsou přátelští a komunikativní. Počasí je chladné a pořád jen prší.

- Jak byste popsali Velkou Británii?

Anglie je oproti Česku obrovská, vzdálenosti jsou daleko větší než v České Republice. Je taky neustále plná turistů.

- Jak jste se cítili na začátku, když jste se přestěhovali?

První pocity byly smíšené byl jsem nadšený a těšil jsem se co mě čeká. Zároveň toho bylo na mě moc a cítil jsem se plný emocí a nervózní, podrážděný

- Za jak dlouho se tento pocit změnil?

Za zhruba tři měsíce

- Jak se Vám ve Velké Británii žije?

V Anglii se mi žije velmi dobře, jsem zde již 6 let a mám tu své zázemí

- Pokud dobře co je důvodem proč

Protože tu mám práci, přátelé, svá oblíbená místa.

- Pokud špatně Proč, co konkrétně je špatně

- Co Vám život v Británii doposud přinesl?

Život zde mi přinesl víceméně samá pozitiva. Osamostatnil jsem se, naučil se čelit problémům a nespolehat na ostatní. Seznámil jsem se spoustou zajímavých lidí

- Na co bylo pro Vás nejtěžší si zvyknout?

Nejtěžší bylo právě zvyknout si spolehat sám na sebe a nemít nikoho kdo vyřeší problémy za mě

Kulturní šok

- Co Vám ve Velké Británii chybí nejvíce?

V Česku jsem byl zvyklý chodit do přírody a i když Anglie má krásnou přírodu chybí mi české lesy. Mám rád dobré jídlo, takže zde velmi postrádám česká jídla. Občas si zajdu do české restaurace, kterou mám nedaleko

- Můžete konkrétně popsat nějakou situaci nedorozumění s místními?
 - Můžete mi popsat konkrétní případ?

Můj problém a nedorozumění byl když jsem se snažil otevřít vlastní bankovní účet. Úřednice mi pokaždé dali jiné informace. Jedna tvrdila, že musím mít adresu a zaměstnání aby mi mohli otevřít účet. Práci jsem nemohl sehnat protože jsem neměl bankovní účet. Chodil jsem od banky k bance až se podařilo a účet mi založili.

- Jak často dochází ve Vašem případě k nějakému nedorozumění?

Teď už se nedorozuměním vyhýbám protože jsem tu prakticky doma

- Jaké zde máte vztahy s lidmi?
 - Cítil/a jste se, že Vás místní lidé přijali a respektovali?

Ano s tím jsem žádný problém neměl

- Upřednostňujete Čechy ve Vašem okolí nebo místní obyvatelé?

Neupřednostňuji ani Čechy ani Brity, s obojíma se mi komunikuje bez problémů

- Všimla si Vaše rodina/přátelé nějaké změny ve Vaši osobnosti?

Ano moji blízcí mě považují za více sebevědomého

- Pokud ano, všiml/a jste si vy této změny na sobě ?

Souhlasím jsem více sebevědomý, protože jsem se musel naučit starat sám o sebe

Komunikace

- Jak se Vám komunikuje s občany Velké Británie?

Komunikace může být občas obtížná, ale vždy se nakonec vše vyřeší

- Komunikuje se Vám lépe s Brity nebo Čechy?

S Čechy protože máme podobnější smýšlení

Při běžné komunikaci s lidmi na začátku, když jsem se sem přestěhoval

- Stalo se Vám, že díky jazykové bariéře došlo k nějakému nedorozumění?
 - V jaké situaci?

Při běžné komunikaci s lidmi na začátku, když jsem se sem přestěhoval

- Jak vnímáte místní lidi?

Místní obyvatelé vnímám jako nepředvídatelné, ale klidné a přátelské.

- V případě nedorozumění byli Vám místní občané ochotni pomoci?

Samozřejmě nikdy nebyl problém

Apendix 11 : Respondent's J answers

Obecné otázky

- Proč jste se rozhodl/a přestěhovat do Velké Británie? Co byl Váš hlavní důvod?

Hlavní důvod byl můj přítel, který se do Anglie přestěhoval a já po skončení studia v Česku jsem šla za ním.

- Jak dlouho již jste v této zemi?

V Anglii jsem tři roky.

- Co zde děláte? (práce, studium...)

Studuji

- Jak často se vracíte domů do Česka?

Když jsem se sem přestěhoval na začátku jsem se vracel každé 3 měsíce. Teď je větší část mého života tady v Anglii a do Česka létám prakticky jen na rodinné příležitosti nebo když musím něco vyřídit.

- Žijete sami, s partnerem/manželem, manželkou?

Mám partnera se kterým bydlíme spolu.

První dojmy

- Co jste si o Velké Británii mysleli na začátku?

Hlavní věci, o kterých jsem slyšela ve spojitosti s Británií bylo počasí a humor Britů.

- Jak byste popsali Velkou Británii?

Anglie je plná různých kultur, velmi nádherná a plná neočekávaných zkušeností a příležitostí.

- Jak jste se cítili na začátku, když jste se přestěhovali?

Připadala jsem si osaměle, což vedlo i k pocitům, strachu a únavy. Člověk se na začátku musí potýkat se spoustou věcí, které jsou mu nové a cizí

- Za jak dlouho se tento pocit změnil?

Za zhruba 4 měsíce

- Jak se Vám ve Velké Británii žije?

Život v Británii mám moc ráda, odešla jsem sem dobrovolně, a protože jsem chtěla

- Pokud dobře co je důvodem proč

Jsem zde velmi spokojená

- Pokud špatně Proč, co konkrétně je špatně
- Co Vám život v Británii doposud přinesl?

Přinesl mi nové přátele, poznání jiných kultur.

- Na co bylo pro Vás nejtěžší si zvyknout?

Nejtěžší bylo si zvyknout na všechny povinnosti a závazky. I jídelní návyky jsou zde jiné, ale už jsem si na ně zvykla

Kulturní šok

- Co Vám ve Velké Británii chybí nejvíce?

Nejvíce mi chybí rodina a přátelé. I když zde mám spoustu přátel po těch v Česku se mi stýská

- Můžete konkrétně popsat nějakou situaci nedorozumění s místními?
 - Můžete mi popsat konkrétní případ?

První nepochopení pro mě nastalo když jsem se rozhodla, že upeču dort pro kamarádku k narozeninám. Šla jsem do obchodu a už při výběru mouky jsem se zarazila. Mají úplně jiné dělení než my v Česku Je velmi obtížné zvyknout si na pečení s jejich ingrediencemi. Stejně tak máslo, zde je solené a musí se dávat pozor které si koupíte

- Jaké zde máte vztahy s lidmi?
 - Cítil/a jste se, že Vás místní lidé přijali a respektovali?

Ano cítila jsem se respektována hned od začátku, i ve škole nebyl žádný problém

- Upřednostňujete Čechy ve Vašem okolí nebo místní obyvatelé?

Čechy, i když mám komunikaci s Brity ráda. S Čechy máme společný humor

- Všimla si Vaše rodina/přátelé nějaké změny ve Vaši osobnosti?

Moje rodiny tvrdí, že jsem méně vystrašená ze všeho

- Pokud ano, všiml/a jste si vy této změny na sobě ?

Já to na sobě nepozoruji, protože si připadám pořád stejná jako na začátku

Komunikace

- Jak se Vám komunikuje s občany Velké Británie?

Komunikace s Brity je velmi snadná, jsou trpěliví a když vidí, že neumíte něco vysvětlit počkají

- Komunikuje se Vám lépe s Brity nebo Čechy?

Brity, zdá se mi že jsou příjemnější k druhým než Češi

- V jaké situaci jste si nejvíce uvědomili jazykovou bariéru?

Když jsem se snažila pochopit lístky na cestování

- Stalo se Vám, že díky jazykové bariéře došlo k nějakému nedorozumění?
 - V jaké situaci?

Nejde ani tak o angličtinu jako jazyk ale o vyslovování některých slovíček, akcent Britů je někdy těžký naslouchat a slovíčka znějí odlišně

- Jak vnímáte místní lidi?

Dobrá věc na Britech je, že jsou velmi trpěliví, což cizinci vždycky ocení, protože někdy je složitější vysvětlit co chceme říct v angličtině

- V případě nedorozumění byli Vám místní občané ochotni pomoci?

Vždy byli ochotni pomoci bez jakýchkoliv otázek.

Apendix 12 : Respondent's K answers

Obecné otázky

- Proč jste se rozhodl/a přestěhovat do Velké Británie? Co byl Váš hlavní důvod?

Hlavní důvod bylo zaměstnání. Taky jsem se chtěla podívat do světa.

- Jak dlouho již jste v této zemi?

Jsem zde zatím poměrně krátce jenom rok.

- Co zde děláte? (práce, studium...)

Pracuji

- Jak často se vracíte domů do Česka?

V Česku jsem byla za dobu co zde žiju dvakrát.

- Žijete sami, s partnerem/manželem, manželkou?

Jsem svobodná, bez partnera

První dojmy

- Co jste si o Velké Británii mysleli na začátku?

Neměla jsem žádný obrázek o tom jaká Británie je. Všechno jsem se dozvěděla až po nějaké době co zde bydlím.

- Jak byste popsali Velkou Británii?

Popsali bych ji jako zemi s překrásným prostředím a velmi přátelskými lidmi.

- Jak jste se cítili na začátku, když jste se přestěhovali?

Byla jsem vystrašená a zmatená z nového prostředí, ale na druhou stranu velmi nadšená z velké změny.

- Za jak dlouho se tento pocit změnil?

Za měsíc

- Jak se Vám ve Velké Británii žije?

Nemůžu si na nic stěžovat

- Pokud dobře co je důvodem proč

Našla jsem si práci a užívám si života

- Pokud špatně Proč, co konkrétně je špatně
- Co Vám život v Británii doposud přinesl?

Samostatnost, nové přátelé.

- Na co bylo pro Vás nejtěžší si zvyknout?

Na změnu jazyka, dopravu a opačné strany na silnici. Také mi chvílku trvalo zvyknout si na **britské pečivo**.

Kulturní šok

- Co Vám ve Velké Británii chybí nejvíce?

Nejvíce postrádám rodinu a české jídlo

- Stýská se Vám po domově?

Ano stýská

- Můžete konkrétně popsat nějakou situaci nedorozumění s místními?
 - Můžete mi popsat konkrétní případ?

Když jsem se popálila vodou z kohoutku. Bydlím v Radlettu blízko Londýna, V domě máme tři kohoutky na vodu. Se studenou, teplou a vařící vodou. Nebyla jsem na to zvyklá a když jsem jednou uklízela spletla jsem se a opařila jsem se vroucí vodou. Tento třetí kohoutek je zde na zalívání čaje nebo kávy.

- Jaké zde máte vztahy s lidmi?
 - Cítil/a jste se, že Vás místní lidé přijali a respektovali?

ano

- Upřednostňujete Čechy ve Vašem okolí nebo místní obyvatelé?

Nemám vyhraněno koho upřednostňuji pokud mi člověk sedne je mi jedno zda je Čech nebo Brit

- Všimla si Vaše rodina/přátelé nějaké změny ve Vaší osobnosti?

Své rodině se zdám šťastnější

- Pokud ano, všiml/a jste si vy této změny na sobě ?

Musím s nimi souhlasit, život zde mě naplňuje více, než když jsem žila v České republice

Komunikace

- Jak se Vám komunikuje s občany Velké Británie?

Komunikace je jednoduchá bez problémů

- Komunikuje se Vám lépe s Brity nebo Čechy?

Pravděpodobně s Brity

- Stalo se Vám, že díky jazykové bariéře došlo k nějakému nedorozumění?
 - V jaké situaci?

V obchodě při nákupu a rozpoznávání ingrediencí

- Jak vnímáte místní lidi?

Pokud znáte Brity delší dobu začnete vnímat, jak falešní mohou být. Budou usměvavý, když s vámi mluví, ale až odejdete, budou o vás povídat nehezké věci.

- V případě nedorozumění byli Vám místní občané ochotni pomoci?

Nikdy jsem nepotřebovala, takže vlastně nevím

Apendix 13 : Respondent's L answers

Obecné otázky

- Proč jste se rozhodl/a přestěhovat do Velké Británie? Co byl Váš hlavní důvod?

Potřeboval jsem práci a v Česku jsem nemohl najít. Anglii jsem vždycky chtěl vyzkoušet tak jsem se přestěhoval sem.

- Jak dlouho již jste v této zemi?

Už zde bydlím 8 let.

- Co zde děláte? (práce, studium...)

Pracuji

- Jak často se vracíte domů do Česka?

Z počátku jsem se domů vracel. Teď většinou jen s dětma na prázdniny za prarodičema.

- Žijete sami, s partnerem/manželem, manželkou?

Jsem ženatý, bydlíme s manželkou a dětmi.

První dojmy

- Co jste si o Velké Británii mysleli na začátku?

Na začátku jsem si myslela, že Británie je velmi chladná a deštivá země. Lidé jsou zde podráždění, náladový a ne příliš přátelští

- Jak byste popsali Velkou Británii?

Anglie je velmi zelená země ve smyslu, že na venkově jsou všude zelená pole a nádherná příroda. Počasí zde je ale velmi chladné. Pro mě je Anglie osvobozující ve smyslu volnosti co zde mám a tomu jak jsou zde jiné kultury přijímány.

- Jak jste se cítili na začátku, když jste se přestěhovali?

Cítil jsem se frustrovaný, podrážděný ale zároveň nadšený. Když jdete do něčeho neznámého a strašně se těšíte, ale zároveň máte strach

- Za jak dlouho se tento pocit změnil?

2 měsíce

- Jak se Vám ve Velké Británii žije?

V Británii se mi vesměs žije dobře, práce mě baví.

- Co Vám život v Británii doposud přinesl?

Za tu dobu co zde jsem mi přinesl nové přátele, mám tu svoji rodinu, práci co mě baví.

- Na co bylo pro Vás nejtěžší si zvyknout?

V České republice jsme zvyklí snídat, pak mít větší teplý oběd a později lehčí večeři. Tady je to jiné Briti mají k obědu sandwich nebo bagetu a večeře mají teplé a vařené. I obědy dětí co si nosí do školy jsou pouze sandwich, juice a kousek ovoce. To bylo velmi těžké pro m si na to zvyknout

Kulturní šok

- Co Vám ve Velké Británii chybí nejvíce?

I když tu mám svoji rodinu, manželku a děti. Nejvíce mi chybí rodiče a přátelé doma v Česku.

- Můžete konkrétně popsat nějakou situaci nedorozumění s místními?
 - Můžete mi popsat konkrétní případ?

Nedorozumění bylo když jsem šel poprvé kupovat pečivo. Řekl jsem že chci chleba a oni mi prodali něco co v Česku my nazýváme bageta. Chvilku jsem se jim snažil vysvětlit, že to není chleba, ale po chvíli jsem to vzdal. Britský chleba a rohlíky jsou velmi odlišné českému pečivu

- Jaké zde máte vztahy s lidmi?
 - Cítil/a jste se, že Vás místní lidé přijali a respektovali?

Ano

- Upřednostňujete Čechy ve Vašem okolí nebo místní obyvatelé?

Tím, že tu už bydlím docela dlouho upřednostňuji Brity

- Všimla si Vaše rodina/přátelé nějaké změny ve Vaší osobnosti?

Ano říkají, že jsem spolehlivější

- Pokud ano, všiml/a jste si vy této změny na sobě ?

S větší zodpovědností jsem se musel naučit být i více zodpovědný

Komunikace

- Jak se Vám komunikuje s občany Velké Británie?

Komunikace je jednoduchá bez problémů

- Komunikuje se Vám lépe s Brity nebo Čechy?

S Brity

- Stalo se Vám, že díky jazykové bariéře došlo k nějakému nedorozumění?
 - V jaké situaci?

Jazyková bariéra byla menší překážkou při komunikaci v bance

- Jak vnímáte místní lidi?

Místní lidé jsou přátelštější a vtipní. Pokud se s nimi znáte déle jsou i velmi vděční.

- V případě nedorozumění byli Vám místní občané ochotni pomoci?

Nikdy nebyl problém, vždy ochotni pomoci